

Návod na použitie

Kombinácia chladničky s mrazničkou



Pred uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž - inštaláciu - uvedenie do prevádzky. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	5
Udržateľnosť a ochrana životného prostredia	14
Váš príspevok k ochrane životného prostredia.....	14
Takto ušetríte energiu... ..	15
Inštalácia.....	17
Upevnenie chladničky vo výklenku na vstavanie.....	17
Miesto inštalácie	17
Vetranie a odvetrávanie	18
Výmena závesu dveríok	19
Rozmery pre zabudovanie	20
Zabudovanie do výškovej skrine/bočný pohľad.....	20
Pripojenie, vetranie a odvetrávanie	21
Elektrické pripojenie.....	22
Popis prístroja	24
Ovládací panel s displejom	26
Nastavovací režim 	26
Voľba požadovanej funkcie v nastavovacom režime 	28
Usporiadanie vnútorného priestoru	29
Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše	29
Rozdelené odkladacie plochy posuňte	29
Premiestnenie delenej odkladacej plochy.....	29
Premiestnenie odkladacej plochy.....	29
Premiestnenie držiaka na fľaše	30
Miesto na plech na pečenie	30
Zaklapnutie akumulátorov chladu.....	30
Flexibilný dizajn mraziacej zóny(VarioRoom)	31
Premiestnenie filtra Active AirClean	31
Dodávané príslušenstvo	31
Nasadenie priehradiek na vajcia	31
Premiestnenie držiaka na fľaše	31
Príslušenstvo na dokúpenie	31
Zapnutie a vypnutie chladničky	33
Pred prvým použitím.....	33
Pripojenie prístroja.....	33
Zapnutie prístroja	33
Vypnutie prístroja	33
Vypnutie chladiacej zóny zvlášť	33
Pri dlhšej neprítomnosti.....	34
Správna teplota	35
Ukazovateľ teploty.....	35

Nastavenie teploty v chladiacej/mraziacej zóne	35
Možné nastavené hodnoty	35
Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool	36
Vykonanie ďalších nastavení	39
Vysvetlenia k nastaveniam	39
Režim párty 	39
Režim dovolenka 	39
Zapnutie blokovacej funkcie  / 	39
Režim sabat 	40
Zmena doby do spustenia alarmu dvierok 	41
Sieťové pripojenie	41
Predpoklady pre sieťové spojenie	42
Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov  / 	43
Zmena jasu displeja 	43
Vypnutie výstavnej prevádzky 	43
Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní 	43
Informácie 	44
Indikátor výmeny pachového filtra 	44
Režim čistenia 	44
Teplotný alarm a alarm dvierok	45
Skladovanie potravín v chladiacej zóne	47
Rozličné oblasti chladenia	47
Skladujete potraviny balené alebo nebalené?	48
Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke	49
Chladiaca zásuvka DailyFresh	49
Mrazenie a skladovanie	51
Čo sa stane pri zamrazení čerstvých potravín?	51
Maximálna mraziaca kapacita	51
Zamrazovanie čerstvých potravín	51
Rýchle chladenie nápojov	52
Použitie príslušenstva	53
Príprava kociek ľadu	53
Čistenie a ošetrovanie	54
Rozmrazovanie	54
Upozornenia k čistiacemu prostriedku	56
Príprava prístroja na čistenie	56
Čistenie vnútorného priestoru	56
Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu	57
Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte	57
Nasadenie zásuviek a sklenených dosiek mraziacej zóny	59

Obsah

Čistenie tesnenia na dvierkach.....	59
Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov	59
Po čistení	59
Odstrániť problémy	61
Príčiny zvukov.....	68
Servisná služba.....	70
Kontakt pri poruchách.....	70
Databáza EPREL.....	70
Záruka.....	70
Informácie.....	71
Prehlásenie o zhode	71
Autorské práva a licencie.....	71

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Táto chladnička zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. Nesprávne používanie môže napriek tomu viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením chladničky do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Oba dokumenty obsahujú dôležité pokyny pre montáž, bezpečnosť, používanie a údržbu. Ochráňte tak seba a zabránite škodám na chladničke.

Na základe normy IEC 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali všetky informácie týkajúce sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

Používanie na stanovený účel

► Chladnička je určená pre používanie v domácnosti a v podobných prostrediach ako napríklad

- v obchodoch, kanceláriách,
- v poľnohospodárskych usadlostiach
- v hoteloch, motelloch, penziónoch a ďalších typických obytných priestoroch pre zákazníkov.

Táto chladnička nie je určená pre používanie vo vonkajších priestoroch.

► Chladničku používajte výlučne v domácnosti na chladenie a skladovanie potravín, ako aj na skladovanie mrazených potravín, na mrazenie čerstvých potravín a na prípravu ľadu.

Všetky ostatné účely sú neprípustné.

► Chladnička nie je vhodná pre skladovanie a chladenie liekov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok alebo produktov, ktorých sa týka smernica pre medicínske produkty. Nesprávne použitie prístroja môže spôsobiť poškodenie alebo pokazenie skladovaného tovaru. Ďalej nie je prístroj vhodný pre prevádzku v priestoroch s nebezpečenstvom výbuchu.

Miele nezodpovedá za škody spôsobené použitím v rozpore so stanoveným účelom alebo nesprávnou obsluhou.

► Osoby (vrátane detí), ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné chladničku sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú chladničku používať bez dozoru len vtedy, keď boli poučené o bezpečnom používaní a pochopili vyplývajúce nebezpečenstvo.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti chladničky, iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti staršie ako 8 rokov môžu chladničku obsluhovať bez dozoru len vtedy, ak im bola jej obsluha vysvetlená tak, že ju dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru chladničku čistiť ani vykonávať jej údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti chladničky. Nikdy im nedovoľte, aby sa s chladničkou hrali.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tieto navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Technická bezpečnosť

► Chladiaci okruh je preskúšaný na tesnosť. Chladnička zodpovedá príslušným bezpečnostným nariadeniam ako aj príslušným smerniciam EÚ.



Ak je poškodený chladiaci okruh: Chladivo a olej môžu uniknúť a vznietiť sa.

► Varovanie: Nebezpečenstvo požiaru/horľavé materiály. Tento symbol sa nachádza na kompresore a označuje horľavé materiály. Túto nálepku neodstraňujte.

Obsiahnuté chladivo (údaje na typovom štítku) je ekologické, ale horľavé.

Použitie tohoto ekologického chladiva čiastočne spôsobuje zvýšenie prevádzkového hluku. Okrem prevádzkového hluku kompresora sa môžu v celom chladiacom okruhu vyskytnúť hluky z prúdenia. Týmto efektom nie je žiaľ možné zabrániť, ale nemajú žiaden vplyv na výkon chladničky.

Pri preprave a pri montáži/umiestňovaní chladničky dbajte na to, aby ste nepoškodili súčasti chladiaceho okruhu. Vystrekujúci chladivo môže spôsobiť poranenie očí a uniknuté chladivo sa môže vznietiť.

Pri poškodeniach:

- Nepribližujte sa s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Niekoľko minút vetrajte priestor v ktorom stojí chladnička.
- Informujte servisnú službu.

► O čo viac chladiva je v prístroji, o to väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je prístroj umiestnený. Pri prípadnom úniku sa môže v príliš malých miestnostiach vytvárať horľavá zmes plynu so vzduchom. Na 8 g chladiva musí byť miestnosť veľká najmenej 1 m³. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vnútri prístroja.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Ak sú vetracie profily zakryté alebo zablokované, pri poškodení chladiaceho okruhu môže vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Bezpodmienečne dodržujte uvedené vetracie a odvetrávacie profily. Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.
- ▶ Pripojovacie údaje (istenie, frekvencia, napätie) uvedené na typovom štítku prístroja sa musia bezpodmienečne zhodovať so zodpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa prístroj nepoškodil. Pred pripojením porovnajte tieto údaje.
- V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.
- ▶ Elektrická bezpečnosť tejto chladničky je zabezpečená len vtedy, keď je pripojená k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Základné bezpečnostné zariadenie musí byť k dispozícii. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Dočasná alebo trvalá prevádzka sebestačného alebo nie sieťovo synchronizovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systémy) je možná. Predpokladom pre prevádzku je, aby malo zariadenie na dodávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porovnateľné.
- Ochranné opatrenia určené pre inštaláciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchronizovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Aby bolo v prípade núdze možné prístroj odpojiť rýchlo od prúdu, musí byť zásuvka umiestnená mimo zadnej steny a musí byť ľahko prístupná.
- ▶ Ak je sieťový pripojovací kábel poškodený, okamžite odpojte chladničku od elektrickej siete. Zavolajte servisnú službu.
- ▶ Ak je priložené sieťové pripojenie poškodené, musí sa nahradiť originálnym náhradným dielom, aby sa zabránilo ohrozeniu užívateľa. Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.
- ▶ Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Prístroj pomocou nich nepripájajte na elektrickú sieť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Keď sa dostane vlhkosť k súčastiam pod napätím alebo prírodnému sieťovému káblu, môže dôjsť ku skratu. Chladničku preto neprevádzkujte v miestnostiach ohrozených vlhkosťou alebo striekajúcou vodou (napr. v garáži, v práci).
- ▶ Táto chladnička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).
- ▶ Poškodený prístroj môže ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho na viditeľné poškodenia. Poškodený prístroj nikdy neprevádzkujte.
- ▶ Chladničku používajte len vstavanú, aby bola zaistená jej bezpečná funkcia.
- ▶ Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť chladnička odpojená od elektrickej siete. Chladnička je odpojená od elektrickej siete je len vtedy, keď:
 - sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
 - sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
 - je odpojené pripojovacie sieťové vedenie elektrickej siete. Pri prírodných vedeniach so sieťovou zástrčkou neťahajte pri odpájaní od elektrickej siete za vedenie, ale za zástrčku.
- ▶ Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštaláčnymi a údržbárskymi prácami alebo opravami vystavený nebezpečenstvu. Inštalácie, údržbárske práce a opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len autorizovaní Miele odborní pracovníci.
- ▶ Nárok na záruku zaniká, ak opravy chladničky nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.
- ▶ Pokazené časti smiete vymeniť len za originálne náhradné diely Miele. Len pri týchto dieloch ručí Miele za to, že spĺňajú v plnom rozsahu bezpečnostné požiadavky.
- ▶ Tento prístroj je z dôvodu zvláštnych požiadaviek (napr. kvôli teplote, vlhkosti, chemickej odolnosti, odolnosti voči oderu a vibráciám) vybavený špeciálnou žiarovkou. Táto žiarovka sa môže používať len na stanovený účel. Žiarovka nie je vhodná na osvetlenie miestnosti. Výmenu smie vykonať len kvalifikovaný odborník poverený firmou Miele alebo servisná služba Miele. V tomto prístroji je niekoľko svetelných zdrojov, ktoré vykazujú triedu energetickej účinnosti F.

Odborná inštalácia

- ▶ Chladničku nainštalujte v súlade s návodom na inštaláciu.
- ▶ Zmenu smeru otvárania dvierok vykonajte (v prípade potreby) podľa návodu na montáž.
- ▶ Pri preprave, výmene závesov dvierok a inštalácii chladničky vždy používajte ochranné rukavice.
- ▶ Prístroj namontujte len do stabilnej, pravouhlej a vodorovne vyrovnanej skrine pre zabudovanie, ktorá stojí na vodorovnej a hladkej podlahe.
- ▶ Chladnička je ťažká a pri otvorených dvierkach má sklon k prevráteniu:
 - Chladničku prepravujte alebo premiestňujte s minimálne 2 osobami.
 - Záves dvierok chladničky vymieňajte s minimálne 2 osobami.
 - Chladničku inštalujte s minimálne 2 osobami.
 - Počas inštalácie nenechávajte chladničku bez dozoru.
 - Chladničku musíte vo výklenku na vstavanie bezpodmienečne upevniť pomocou priložených upevňovacích a fixačných dielov (príslušenstvo pre montáž).

Prevádzkové zásady

- ▶ Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja. Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora, takže prístroj nedokáže udržať potrebnú teplotu.
- ▶ Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené. Nie je potom tak zaistené bezchybné vetranie. Spotreba energie rastie a nemožno vylúčiť škody na častiach prístroja.
- ▶ Ak v chladničke alebo v jej dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, dbajte na to, aby sa prípadný vytečený tuk alebo olej nedostal do kontaktu s plastovými časťami prístroja. Mohli by tak v plaste vzniknúť trhliny a tým by sa plast mohol zlomiť alebo roztrhnúť.
- ▶ Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu. V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnačimi plynmi (napr. spreje). Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčasťami vznietiť.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ **Nebezpečenstvo výbuchu.** V prístroji neprevádzkujte elektrické zariadenia (napr. na výrobu zmrzliny). Môže dôjsť k iskreniu.
- ▶ **Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia.** V mraziacej zóne ne skladujte žiadne dózy a fľaše s perlivými nápojmi alebo kvapalinami, ktoré by mohli zamrznúť. Tieto dózy a fľaše by mohli prasknúť.
- ▶ **Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia.** Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte najneskôr po hodine opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.
- ▶ **Nebezpečenstvo poranenia.** Nedotýkajte sa zmrazeného tovaru a kovových častí vlhkými rukami. Ruky by mohli primrznúť.
- ▶ **Nebezpečenstvo poranenia.** Ľadové kocky a nanuky a predovšetkým ľad vytvorený z vody nikdy nevkladajte do úst priamo po vybratí z mraziacej zóny. Veľmi nízkymi teplotami mrazeného tovaru môžu pery a jazyk primrznúť.
- ▶ **Nezamrazujte opäť rozmrazené potraviny.** Spotrebujte ich opäť čo najrýchlejšie, pretože potraviny strácajú na výživovej hodnote a môžu sa pokaziť. Uvarené alebo opečené rozmrazené potraviny môžete opäť zamraziť.
- ▶ **Pri potravinách, ktoré boli dlho skladované hrozí po ich požití otrava potravinami.** Dĺžka skladovania závisí od mnohých faktorov, ako napríklad od stupňa čerstvosti, kvality potravín a od teploty uskladnenia. Dbajte na dátum spotreby a na pokyny skladovania výrobcu potravín.

Príslušenstvo a náhradné diely

- ▶ Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a / alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.
- ▶ Miele Vám poskytuje až 15 ročnú, najmenej ale 10 ročnú záruku na dodanie náhradných dielov pre zachovanie funkčnosti po ukončení sériovej výroby Vášho prístroja.

Čistenie a ošetrovanie

- ▶ Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi. Časom týmto ostane tesnenie na dverách pórovité.
- ▶ Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat. Na čistenie a odmrazovanie chladničky nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Špicaté predmety alebo predmety s ostrými hranami poškodia chladiaci systém a chladnička prestane fungovať. Nepoužívajte preto žiadne ostré alebo špicaté predmety na

- odstránenie vrstvy námrazy a ľadu,
- vyberanie primrznutých misiek na ľad a potravín.

► Na odmrazovanie nevkladajte do chladiaceho zariadenia elektrické vyhrievacie prístroje alebo sviečky. Poškodili by sa plasty.

► Nepoužívajte spreje na odmrazovanie alebo odmrazovače. Môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

Preprava

► Chladničku prepravujte vždy vo vzpriamenej polohe a v prepravnom obale, aby nedošlo k poškodeniu.

► Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Chladničku prepravujte za pomoci druhej osoby, pretože má veľkú hmotnosť.

Likvidácia Vášho starého prístroja

► Deti sa môžu pri hre zatvoriť v prístroji a zadusiť sa.

- Demontujte dvierka prístroja.
- Vyberte skrutky.
- Ponechajte v prístroji police, aby deti nemohli ľahko vliezť do vnútra.
- Taktiež zničte zámok na dvierkach. Zabráňte tak tomu, že sa deti pri hre uzamknú a ich život bude ohrozený.

► Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom!

- Odstrihnite sieťovú zástrčku od sieťového pripojovacieho vedenia.
- Odstrihnite sieťové pripojovacie vedenie od starého prístroja.

Sieťovú zástrčku a sieťový pripojovací kábel zlikvidujte oddelene od starého prístroja.

► Počas odstraňovania a po odstránení zabezpečte, aby nebol prístroj odložený v blízkosti benzínu alebo iných horľavých plynov a kvapalín.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- Nebezpečenstvo požiaru vytekajúcim olejom alebo chladiacim prostriedkom!
Chladiaci prostriedok a olej, ktoré sa v prístroji nachádzajú sú horľavé. Vytekajúci chladiaci prostriedok alebo olej sa môžu pri vysokej koncentrácii a kontakte s externým zdrojom tepla vznietiť. Počas likvidácie zabezpečte, aby nebol poškodený chladiaci okruh a zabránilo sa tak nekontrolovateľnému úniku chladiaceho prostriedku (údaje na typovom štítku) a oleja.
- Vystreknuté chladivo môže spôsobiť poranenie očí. Nepoškodte súčasti chladiaceho okruhu napr.
- prepichnutím kanálov chladiva výparníka,
 - zalomením potrubia,
 - oškrabaním povrchových vrstiev.

Symbol na kompresore (podľa modelu)

Toto upozornenie má význam len pre recykláciu. Pri bežnej prevádzke nehrozí žiadne nebezpečenstvo.



- Olej v kompresore môže byť pri požití a vniknutí do dýchacích ciest smrteľne nebezpečný.

Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

Váš príspevok k ochrane životného prostredia

Likvidácia obalu

Obal slúži na manipuláciu a chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím na aspekty ochrany životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú všeobecne recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Využívajte zberné miesta cenných materiálov a možnosti vrátenia. Prepravné obaly zoberie späť Váš špecializovaný predajca Miele.

Likvidácia starého prístroja

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú mnohonásobne hodnotné materiály. Obsahujú aj určité látky zmesi a stavebné prvky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť. V komunálnom odpade ako aj nesprávnou manipuláciou môžu ohroziť ľudské zdravie a škodiť životnému prostrediu. Váš starý prístroj preto nedávajte v žiadnom prípade do komunálneho odpadu.



Dbajte na to, aby sa Váš prístroj do odbornej, ekologickej likvidácie nepoškodil. Takto je zabezpečené, že chladivo v chladiacom okruhu a olej nachádzajúci sa v kompresore neunikne do prostredia.

Na bezplatné odovzdanie a likvidáciu elektrických a elektronických prístrojov využite oficiálne zberné miesto vo vašom bydlisku, u predajcu alebo v Miele. Za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom prístroji ste zo zákona zodpovedný sami. Zo zákona

máte povinnosť vybrať a pritom nezničiť staré batérie a staré akumulátory, ktoré nie sú pevne uzatvorené v prístroji ako aj lampy, ktoré je možné vybrať bez zničenia. Zaneste ich do vhodnej zberne, kde ich môžete bezplatne odovzdať. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš starý prístroj uložený mimo dosah detí až do doby odvezenia.

Takto ušetríte energiu...

- | | |
|---------------------------|--|
| Miesto inštalácie | <p>Pri zvýšených teplotách okolia musí prístroj častejšie chladiť a pri tom spotrebuje viac energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Prístroj umiestnite v dobre vetranej miestnosti.- Prístroj neumiestňujte vedľa zdroja tepla (vyhrievacie teleso, sporák).- Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením.- Postarajte sa o ideálnu teplotu okolia približne 20 °C.- Udržujte vetracie a odvetrávacie otvory čisté a pravidelne odstraňujte u nich prach. |
| Nastavenie teploty | <p>Čím nižšie je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie. Odporúčajú sa nasledujúce nastavenia:</p> <ul style="list-style-type: none">- chladiaca zóna 4 až 5 °C- mraziaca zóna -18 °C |
| Použite | <p>Privádzaným teplom a obmedzenou cirkuláciou vzduchu sa zvyšuje spotreba energie. Preto:</p> <ul style="list-style-type: none">- Dvierka prístroja otvárajte vždy len na nevyhnutnú dobu. Dobré roztriedenie potravín pomáha pri orientácii.- Po otvorení dvierka úplne zatvorte.- Teplé jedlá a nápoje nechajte pred uložením do prístroja vychladnúť.- Potraviny ukladajte dobre zabalené alebo prikryté.- Nepreplňujte priehradky, aby mohol cirkulovať vzduch.- Pri zoradení zásuviek a odkladacích plôch sa držte stavu, aký bol pri dodaní od výrobcu.- Zmrazené potraviny ukladajte po rozmrazení do chladiacej zóny. |

Udržateľnosť a ochrana životného prostredia

- Rozmrazovanie** Vrstva ľadu zhoršuje prechod chladu do zmrazených potravín. Preto:
- Mraziacu zónu rozmrazujte pri vrstve ľadu s maximálnou hrúbkou 0,5 cm.

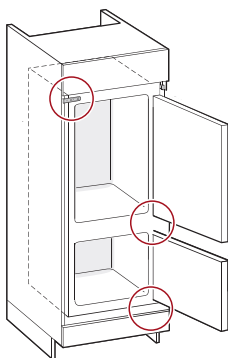
 Inštaláciu vykonajte v súlade s pokynmi na montáž (vid' QR kód).

Upevnenie chladničky vo výklenku na vstavanie

 Nebezpečenstvo poškodenia a poranenia prevrátením sa prístroja. Prístroj je veľmi ťažký a pri otvorených dverkách má sklon k prevráteniu sa dopredu.

Dvierka prístroja držte zatvorené, pokým nebude prístroj vstavany.

Je nevyhnutné, aby ste prístroj upevnili v výklenku na vstavanie pomocou priložených upevňovacích a fixačných dielov v súlade s montážnymi pokynmi.



Miesto inštalácie

 Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia zariadenia vydávajúcim teplom.

Prístroje vyžarujúce teplo sa môžu vznietiť a spôsobiť požiar chladničky. Sieťový pripojovací kábel nesmie prísť do kontaktu so zdrojmi tepla.

Chladnička sa nesmie inštalovať pod varnú dosku.

 Hrozí nebezpečenstvo požiaru a poškodenia otvoreným ohňom.

Otvorené plamene môžu spôsobiť požiar chladničky.

Nedržte otvorený plameň ako napr. sviečku v blízkosti chladničky.

 Riziko požiaru a poškodenia v dôsledku nesprávnej inštalácie.

Ak sa sieťová zástrčka a sieťové pripojovacie káble dotýkajú zadnej časti prístroja, môžu sa poškodiť vibráciami a spôsobiť skrat.

Sieťová zástrčka alebo prírodné káble sa nesmú dotýkať prístroja.

Sieťové pripojovacie káble nesmú byť stlačené alebo poškodené.

Do zásuviek v zadnej časti tohto prístroja nepripájajte žiadne iné prístroje.

V zadnej časti neumiestňujte ani nepoužívajte viacnásobné zásuvky, rozvodné lišty alebo iné elektronické prístroje (napríklad halogénové transformátory).

Vhodná je suchá, dobre vetrateľná miestnosť.

Inštalácia

Prístroj namontujte len do stabilnej, pravouhlej a vodorovne vyrovnanej skrine pre zabudovanie, ktorá stojí na vodorovnej a hladkej podlahe.

 Nebezpečenstvo poškodenia vysokou vlhkosťou vzduchu.

Pri vysokej vlhkosti vzduchu sa môže zrážať kondenzát na vonkajších plochách prístroja.

Táto kondenzačná voda môže spôsobiť koróziu na vonkajších stenách prístroja.

Umiestnite prístroj v suchej a/alebo klimatizovanej miestnosti s dostatočným vetraním.

Po umiestnení sa presvedčte, či sa správne zatvárajú dvierka prístroja a či bol prístroj zabudovaný podľa popisu. Musia byť dodržané vetracie a odvetrávacie profily.

Pri voľbe miesta inštalácie dbajte prosím na to, že ak chladničku umiestnite v bezprostrednej blízkosti kúrenia, sporáka alebo iného zdroja tepla, stúpne jej spotreba energie. Zabráňte priamemu slnečnému žiareniu. Vyššie teploty okolia zvyšujú spotrebu elektrickej energie, pretože kompresor pracuje dlhšie.

Klimatická trieda

Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané. Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku vo vnútri prístroja.

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	10 až 32 °C
N	16 až 32 °C
ST	16 až 38 °C
T	16 až 43 °C
SN-ST	10 až 38 °C
SN-T	10 až 43 °C

Nižšia teplota v okolí spôsobuje dlhší prestoj kompresora. To môže spôsobiť vyššie teploty v prístroji a tým aj následné škody.

Vetranie a odvetrávanie

 Riziko požiaru a poškodenia v dôsledku nedostatočného vetrania.

Ak chladnička nie je dostatočne vetraná, kompresor sa spúšťa častejšie a beží dlhší čas. To vedie k zvýšenej spotrebe elektrickej energie a vyššej prevádzkovej teplote kompresora. Následok môže byť poškodenie chladničky.

Dbajte na dostatočné vetranie a odvetrávanie prístroja:

Bezpodmienečne dodržte predpísané odvetrávacie profily.

Vetracie a odvetrávacie profily nesmú byť prikryté alebo zastavené.

Pravidelne čistite vetracie časti od prachu a nečistôt.

Vzduch na zadnej stene chladničky sa ohrieva. Preto musí byť skriňa na zabudovanie tak prispôbená, že bude zabezpečené bezchybné vetranie a odvetrávanie (viď kapitola „Rozmery pre zabudovanie“ a priložený návod na montáž).

Výmena závesu dvierok



Riziko zranenia a poškodenia v dôsledku veľkej hmotnosti dvierok. Ak otváranie dvierok predstavuje jedna jediná osoba, hrozí nebezpečenstvo poranenia a poškodenia. Otváranie dvierok vymieňajte bezpodmienečne s pomocou ďalšej osoby.



Riziko pomliaždenia na závese dvierok. V oblasti závesu môže dôjsť k privrznutiu prstov. Záves dvierok nechajte otvorený a nezaklapnite ho. Počas prestavby nesiahajte do závesu dvierok.

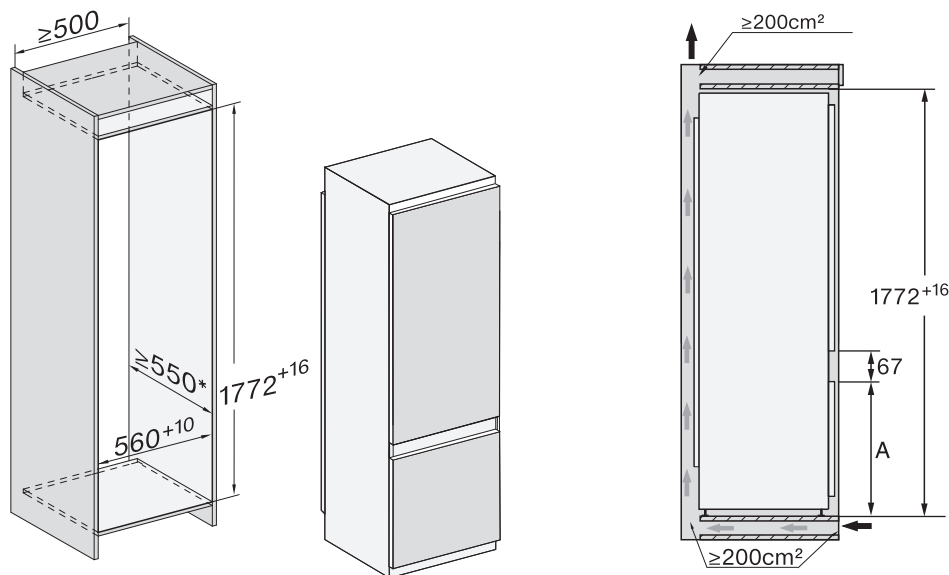
Vymeňte záves dvierok v súlade s montážnymi pokynmi.

Inštalácia

Rozmery pre zabudovanie

Zabudovanie do výškovej skrine/bočný pohľad

Všetky rozmery sú uvedené v mm.



* Deklarovaná spotreba energie bola meraná s hĺbkou výklenku 560 mm. Pri hĺbke výklenku 550 mm je prístroj plne funkčný, má ale zanedbateľne vyššiu spotrebu energie.

Pred zabudovaním dajte pozor na to, aby skriňa na zabudovanie zodpovedala presne predpísaným rozmerom pre zabudovanie.

mraziaca zóna

A

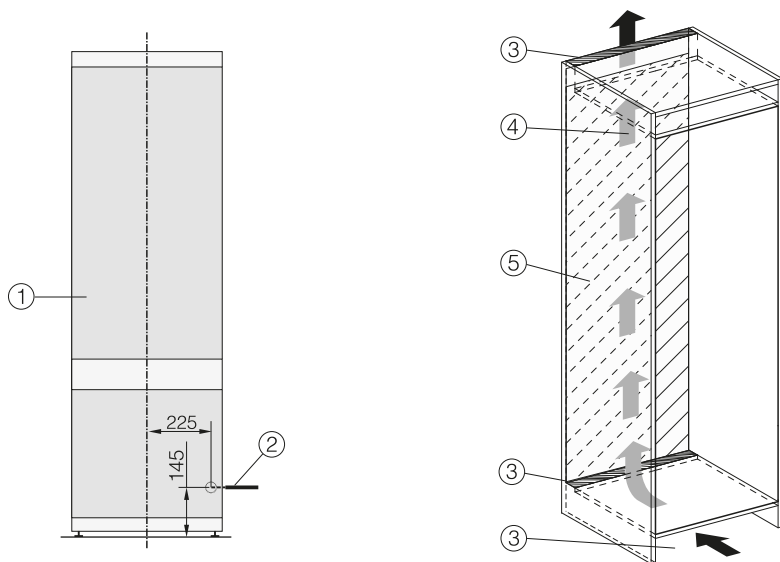
KF 7731 E

523

Pripojenie, vetranie a odvetrávanie

Všetky rozmery sú uvedené v mm.

Na zabezpečenie správnej funkcie prístroja musia byť bezpodmienečne dodržané uvedené vetracie a odvetrávacie profily.



- ① pohľad spredu
- ② Prívodný sieťový kábel, dĺžka = 2.200 mm
Dlhší prívodný sieťový kábel môžete objednať u servisnej služby Miele.
- ③ výrez pre vetranie min. 200 cm²
- ④ vetranie
- ⑤ v tejto oblasti žiadna prípojka

Elektrické pripojenie

Prístroj môžete zapojiť výlučne s priloženým pripojovacím sieťovým káblom k zásuvke s ochranným kontaktom.

Prístroj umiestnite tak, aby bola zásuvka voľne prístupná. Ak nie je zástrčka voľne dostupná, zabezpečte, aby v mieste inštalácie bolo k dispozícii zariadenie od-pájajúce všetky póly.



Nebezpečenstvo požiaru pre-hriatím.

Prevádzka prístroja na viacnásobných zásuvkách a predlžovacích kábloch môže spôsobiť preťaženie káblov.

Z bezpečnostných dôvodov nepouží-vajte viacnásobné zásuvky a predlžo-vacie káble.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Z bezpečnostných dôvodov odporúča-me v domovej inštalácii príslušnej pre elektrické pripojenie prístroja použitie prúdového chrániča (RCD) typu

Poškodený prívodný sieťový kábel môže byť nahradený len špeciálnym káblom rovnakého typu (dostať u servisnej služ-by Miele). Z bezpečnostných dôvodov môže výmenu vykonať len kvalifikovaný autorizovaný odborník, alebo servisná služba Miele.

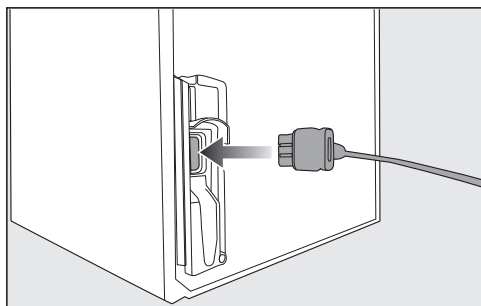
O menovitom príkone a príslušnom iste-ní informuje návod na použitie alebo ty-pový štítok. Porovnajte tieto údaje s pa-rametrami elektrickej prípojky v mieste inštalácie. V prípade pochybností sa spýtajte kvalifikovaného elektrikára.

Dočasná alebo trvalá prevádzka sebes-tačného alebo nie sieťovo synchroni-zovaného zariadenia na dodávku energie (ako napr. ostrovné siete, back-up systé-my) je možná. Predpokladom pre pre-vádzku je, aby malo zariadenie na do-

dávku energie údaje v súlade s nariadením EN 50160 prípadne porov-nateľné.

Ochranné opatrenia určené pre inštalá-ciu tohto Miele produktu v domácnosti musia byť zabezpečené aj pre ostrovnú prevádzku alebo nie sieťovú synchroni-zovanú prevádzku čo sa týka jej funkcie ako aj spôsobu práce, alebo musia byť nahradené rovnocennými opatreniami pri inštalácii. Tak ako je to napríklad popísané v aktuálnom zverejnení VDE-AR-E 2510-2.

Pripojenie prístroja



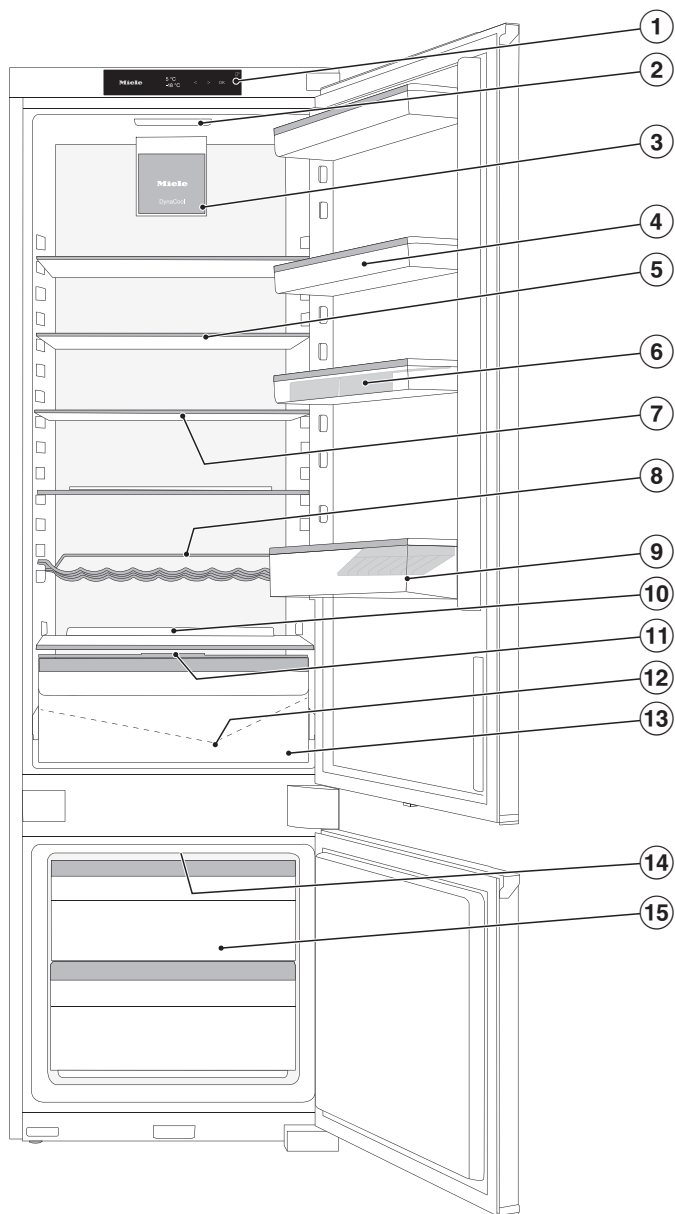
- Zasuňte prístrojovú zástrčku na zadnej strane prístroja.

Dbajte na to, aby prístrojová zástrčka správne zaklapla.

- Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

Prístroj je teraz pripojený k elektrickej sieti.

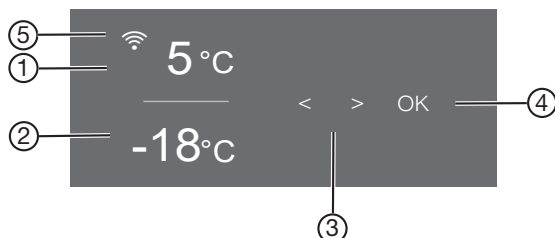
Popis prístroja



- ① displej
- ② Vnútorné osvetlenie
- ③ ventilátor
- ④ zarážka v dvierkach prístroja
- ⑤ delená odkladacia polica (FlexiBoard):
Posuňte prednú polovičnú sklenenú dosku dozadu a vytvorte v prednej časti priestor pre vysoké nádoby.
- ⑥ Priehradka na vajcia
Priehradku na vajcia pripevnite na zadný okraj zarážky.
- ⑦ odkladacia plocha
- ⑧ variabilný držiak fliaš
- ⑨ Priehradka na fľaše s držiakom fliaš:
Držiak fliaš môžete posunúť doprava alebo doľava a vytvoriť tak priestor na kartóny s nápojmi.
- ⑩ miesto na plech na pečenie (ComfortSize)
- ⑪ Veko priehradky na nastavenie vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh
- ⑫ Žliabok na odvádzanie vody a otvor na odvod kondenzačnej vody:
Kondenzát odteká a automaticky sa odparuje.
- ⑬ zásuvka DailyFresh na ovocie a zeleninu (s nastavením vlhkosti)
- ⑭ miesto na priložené akumulátory chladu
- ⑮ mraziace zásuvky

Popis prístroja

Ovládací panel s displejom



- ① ukazovateľ teploty chladiacej zóny.
- ② teplotný indikátor mraziacej zóny
- ③ senzorové tlačidlá pre výber nastavenia
- ④ Senzorové tlačidlo K na potvrdenie výberu a vstup do režimu nastavenia ⚙
- ⑤ indikátor stavu spojenia Miele@home (viditeľné, len ak bola vytvorená funkcia Miele@home)

Nastavovací režim ⚙

Nasledovné funkcie môžete navoliť v nastavovacom režime a ich nastavenia čiastočne meniť:

symbol	funkcia	nastavenie z výroby
🔒	zapnutie alebo vypnutie režimu párty (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
☀️	zapnutie alebo vypnutie režimu dovolenka (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
🔒/🔓	Zapnutie alebo vypnutie funkcie uzamknutia (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	🔒 (vyp)
🔌	vypnutie prístroja (viď kapitola „Zapnutie a vypnutie prístroja“)	
🕒	zapnutie alebo vypnutie režimu sabat (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.

	Vyvolanie verzie režimu Sabat	—
	Zmena doby až po spustenie alarmu dvierok (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	1:00
	vytvorenie funkcie Miele@home po 1. krát aktivácia a deaktivácia WiFi alebo vynulovanie konfigurácie siete (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	APP
 / 	vypnutie/zapnutie tónu tlačidiel	zap.
 / 	zmena hlasitosti varovných signálov alebo ich úplné vypnutie (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	zap. /stupeň 5
	zmena jasu displeja (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	stupeň 4
°C / °F	zmena jednotky teploty (°Celzia alebo °Fahrenheit)	°C
	vypnutie funkcie výstavná prevádzka (zobrazuje sa len keď je zapnutý) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	vynulovanie nastavení do stavu pri dodaní z výroby (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	—
	Vyvolanie informácií (modelové označenie a výrobné číslo) k vášmu prístroju (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	—
	zapnutie pripomenutia výmeny pachových filtrov (viď kapitola „Príslušenstvo na dokúpenie“) (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“)	vyp.
	zapnutie alebo vypnutie režimu čistenia (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“)	vyp.

Popis prístroja

Voľba požadovanej funkcie v nastavovacom režime

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom < alebo > zvolte požadovanú funkciu.

- Pre zvolenie požadovanej funkcie stlačte *OK*.

Pri **zapnutej** funkcii sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

- Pre opätovné zrušenie zvolenej funkcie stlačte *OK*.

Pri **vypnutej** funkcii zhasne bodka v hornom rohu displeja.

Opustenie nastavovacieho režimu

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .

- Stlačte *OK*.

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol  a stlačte *OK*.

■ Alternatívne:

Po poslednom stlačení tlačidla počkajte približne 15 sekúnd.

Nastavovací režim je potom opustený automaticky.

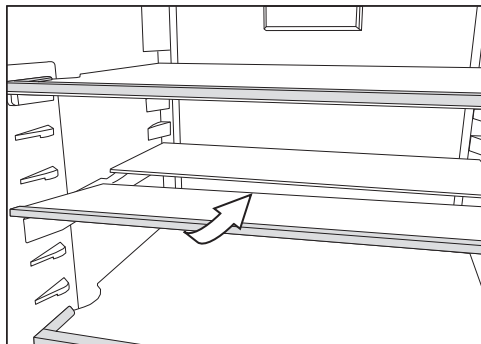
Usporiadanie vnútorného priestoru

Premiestnenie držiaka/priehradky na fľaše

Držiak/priehradku na fľaše v dvierkach prístroja premiestňujte len v prázdnom stave.

- Držiak/priehradku na fľaše posuňte nahor a vyberte smerom dopredu.
- Držiak/priehradku na fľaše nasadíte opäť na ľubovoľnom mieste.

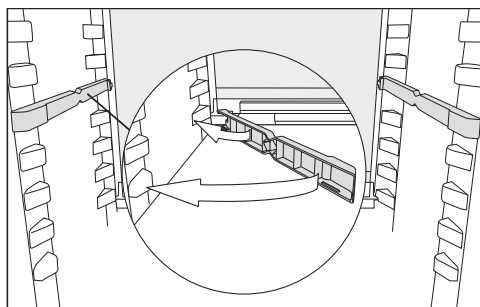
Rozdelené odkladacie plochy posuňte



- Mierne nadvihnite prednú polovicu sklenenej dosky a zasunúť sklenú dosku opatrne pod zadnú polovicu.

Premiestnenie delenej odkladacej plochy

- Vyberte obe polovice sklenenej dosky.

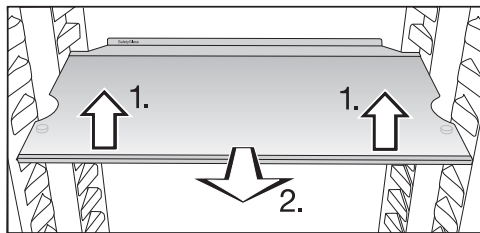


- Zasuňte oba adaptéry do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.

Sklenená doska s dorazovým okrajom sa musí nachádzať vzadu.

Premiestnenie odkladacej plochy

Odkladacie plochy môžete premiestniť podľa výšky chladených potravín.



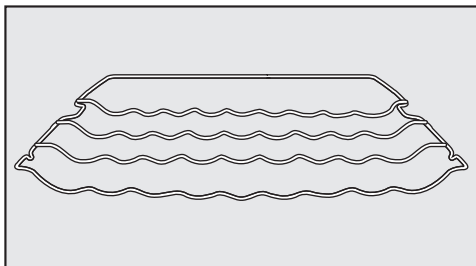
- Odkladaciu plochu vpredu nadvihnite a povyťahnite dopredu.
- Pre premiestnenie odkladacej plochy nahor alebo dolu zdvihnite jej výrez nad úchyty.
- Zasuňte odkladaciu plochu.

Odkladacie plochy sú zádržkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

Zadný dorazový okraj na zadnej ochrannéj lište musí smerovať nahor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny a neprimrzli.

Popis prístroja

Premiestnenie držiaka na fľaše



Držiak na fľaše môžete v chladničke ľubovoľne umiestniť.

- Držiak na fľaše vpredu mierne nadvihnite, povytiahnite dopredu, vybraním zdvihnite nad úchyty a premiestnite vyššie alebo nižšie.

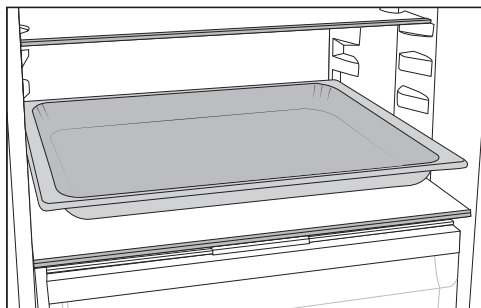
Horný doraz musí smerovať smerom nahor, aby sa fľaše nedotýkali zadnej steny.

Odkladacie plochy na fľaše sú zarážkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

Miesto na plech na pečenie

Nad zásuvkou sa dá umiestniť plech na pečenie. Maximálne rozmery plechu na pečenie: šírka 466 mm/hĺbka 386 mm/výška 50 mm.

- Otvorte dverka prístroja až na doraz.



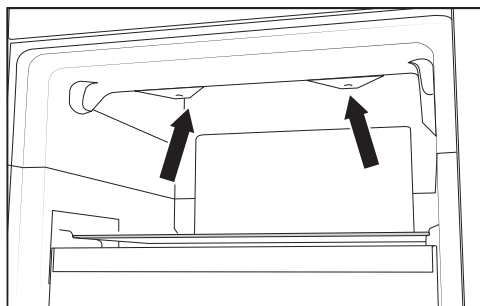
- Postavte plech na pečenie na oddelovaciu dosku.

Tip: Skôr ako plech zasuniete do chladiacej zóny, nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu.

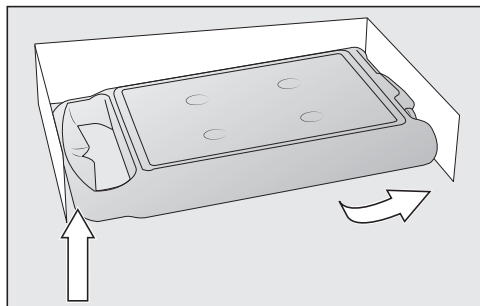
Zaklapnutie akumulátorov chladu

Pri výpadku siete môže dôjsť k rýchlemu nárastu teploty v mraziacej zóne. Zamrznuté akumulátory chladu môžu predĺžiť dobu skladovania potravín. Po asi 24 hodinách doby uloženia sú akumulátory chladu schopné chladiť na maximálny chladiaci výkon.

Akumulátory chladu je možné skladovať priestorovo úsporne pod stropom mraziacej zóny.



- Vyberte najvrchnejšiu mraziacu zásuvku.



- Priložené akumulátory chladu zaklapnite do určených výrezov.

Flexibilný dizajn mraziacej zóny(VarioRoom)

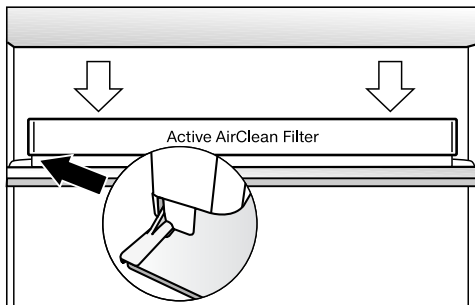
Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať horné mraziace zásuvky a sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami. Tým sa vytvorí väčší priestor, a teda aj miesto na skladovanie objemných, vysokých predmetov na zmrazenie.

Premiestnenie filtra Active AirClean

Pachový filter s držiakom KKF-FF (Active AirClean) je možné dostať ako príslušenstvo na dokúpenie.

Držiak filtra Active AirClean sa nachádza na zadnej ochrannej lište na odkladacej ploche.

- Ak chcete premiestniť filter Active AirClean, vytiahnite ho nahor a z ochrannej lišty.



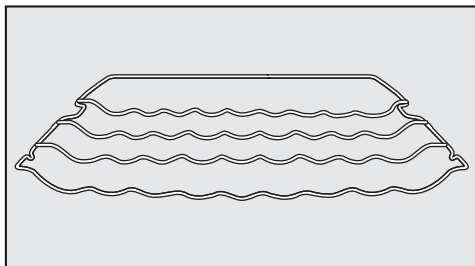
- Umiestnite filter Active AirClean na ochrannú lištu požadovanej police.

Dodávané príslušenstvo

Nasadenie priehradiek na vajcia

- Priehradky na vajcia nasadzujte na zadný okraj držiaka v dverkách prístroja.

Premiestnenie držiaka na fľaše



Držiak na fľaše môžete v chladničke ľubovoľne umiestniť.

- Držiak na fľaše vpredu mierne nadvihnite, povytiahnite dopredu, vybraním zdvihnite nad úchyty a premiestnite vyššie alebo nižšie.

Horný doraz musí smerovať smerom nahor, aby sa fľaše nedotýkali zadnej steny.

Odkladacie plochy na fľaše sú zarážkami zaistené proti neúmyselnému vytiahnutiu.

Akumulátor chladu

Miska na kocky ľadu

Príslušenstvo na dokúpenie

V sortimente Miele je možné dostať účinné príslušenstvo a čistiace a ošetrojúce prostriedky vhodné pre chladničku.

V internetovom obchode Miele, v servisnej službe Miele alebo u vášho špecializovaného predajcu Miele môžete získať výrobky špeciálne určené pre vašu chladničku, ako sú ošetrovacie prostriedky a príslušenstvo.

Do internetového obchodu Miele sa dostanete prostredníctvom nasledujúceho QR kódu:

Popis prístroja



Pred prvým použitím

- Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistite vnútro skrinky a príslušenstvo.

Pripojenie prístroja

- Prístroj pripojte do elektrickej siete tak, ako je to popísané v kapitole „Elektrické pripojenie“.

Na displeji sa potom zobrazí Miele, potom .

Zapnutie prístroja

- Otvorte dvierka prístroja.
- Stlačte na ovládacom paneli senzoro-
vé tlačidlo OK.

Prístroj začne chladiť a pri otvorených dvierkach sa rozsvieti vnútorné osvetlenie.

Akonáhle je dosiahnutá nastavená teplota mrazenia, zhasne symbol  , trvale svieti ukazovateľ teploty mraziacej zóny a utíchne výstražný tón.

- Ak by Vás výstražný tón rušil, stlačte OK.

Výstražný tón utíchne.

Prístroj sa nastaví na prednastavené teploty.

Aby bola teplota dostatočne nízka, nechajte prístroj niekoľko hodín pred prvým vložením potravín predchladiť. Potraviny vkladajte do prístroja až po dosiahnutí prednastavenej teploty.

Potaviny vkladajte do mraziacej zóny až potom, keď teplota v mraziacej zóne dostatočne klesne (min. -18 °C).

Vypnutie prístroja

Celý prístroj môžete vypnúť len v nastavovacom režime .

- Stlačte na ovládacom paneli senzoro-
vé tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.

Chladenie a vnútorné osvetlenie sú vypnuté.

Na displeji sa zobrazí .

Prosím uveďte si: Prístroj nie je zo siete odpojený keď je vypnutý.

Vypnutie chladiacej zóny zvlášť

Chladiacu zónu môžete vypnúť zvlášť, zatiaľ čo mraziaca zóna zostane naďalej zapnutá. Toto je vhodné napríklad počas dovolenky.

- Stlačte na ovládacom paneli senzoro-
vé tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol .
- Stlačte OK.

Ukazovateľ teploty chladiacej zóny zhasne. Na displeji sa zobrazí .

Chladiaca zóna je vypnutá.

Ukazovateľ teploty pre mraziacu zónu svieti ďalej.

Zapnutie a vypnutie chladničky

Opätovné osobitné zapnutie chladiacej zóny

- Stlačte *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom *>* nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte *OK*.

Chladiaca zóna je opäť zapnutá.

Pri dlhšej neprítomnosti

Ak je chladnička pri dlhšej neprítomnosti vypnutá, ale nevyčistená, hrozí v zavretom stave nebezpečenstvo tvorby plesne.

Pred dlhšou neprítomnosťou nezaбудnite chladničku vyčistiť.

Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, potom dbajte na nasledovné:

- Vypnite prístroj.
- Rozmrazte mraziacu zónu.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalácie.
- Aby ste prístroj dostatočne vyvetrali a zabránili tvorbe zápachu, vyčistite ho a nechajte otvorený.

Dbajte na oba posledné upozornenia aj vtedy, keď chladiacu zónu vypínate na dlhšiu dobu osobitne.

Správne nastavená teplota je rozhodujúca pre trvanlivosť potravín. S klesajúcou teplotou sa spomaľujú procesy rastu mikroorganizmov. Potraviny sa tak rýchlo nekazia.

Teplota v prístroji sa zvyšuje:

- čím častejšie a dlhšie sa otvárajú dvierka prístroja
- o čo viac potravín sa uloží
- o čo teplejšie sú čerstvo uložené potraviny
- o čo vyššia je teplota prostredia prístroja. Prístroj je určený len pre určitú klimatickú triedu (rozsah teploty v okolí), ktorej hranice musia byť dodržané.

... v chladiacej zóne

V chladiacej zóne odporúčame teplotu chladenia od **4 °C**.

.... v mraziacej zóne

Na zamrazenie čerstvých potravín je potrebná teplota od **-18 °C**. Tak je možné predĺžiť trvanlivosť potravín a optimálna kvalita zostane pritom zachovaná. Akonáhle stúpne teplota nad **-10 °C** začína rozklad mikroorganizmami a potraviny strácajú na trvanlivosti. Z tohto dôvodu sa smú úplne a mierne rozmrazené potraviny opäť zamrazovať až po ich spracovaní (varení alebo pečení). Vysokými teplotami sa väčšina mikroorganizmov umrtní.

Pri konštatnej teplote mrazenia **-18 °C** a zodpovedajúcej hygiene je možné maximálne využiť dobu skladovania potravín a zamedziť vyhadzovaniu potravín.

Ukazovateľ teploty

Za normálnej prevádzky sa na displeji zobrazuje **stredná, skutočná teplota chladiacej zóny a najvyššia teplota mraziacej zóny** ktorá je momentálne v prístroji.

Podľa teploty v okolí a nastavenia môže trvať niekoľko hodín, kým sa dosiahne požadovaná teplota a bude sa trvalo zobrazovať.

Nastavenie teploty v chladiacej/mraziacej zóne

- Stlačte na ovládacom paneli senzoro-
vé tlačidlo **OK**.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- V prípade potreby zmeňte zvolenú teplotnú zónu senzorovými tlačidlami **< a >**.
- Stlačte **OK**.
- Senzorovými tlačidlami **< a >** zmeňte teplotu.
- Stlačte **OK**.

Ukazovateľ teploty prejde opäť na zobrazovanie skutočnej teploty, ktorá je momentálne v príslušnej teplotnej zóne.

Možné nastavené hodnoty

- chladiaca zóna: 2 až 9 °C
- mraziaca zóna: -15 °C až -26 °C

Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool

Superchladenie ❄

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄ sa **chladiaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolíte, keď chcete rýchlo vychladiť veľké množstvo čerstvo uložených potravín alebo nápojov.

Pri zapnutej funkcii superchladenie ❄ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu superchladenie ❄ musíte zapnúť **4 hodiny pred vložením** potravín alebo nápojov.

Funkcia superchladenie ❄ sa asi po 12 hodinách automaticky vypne. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom.

Tip: Pre šetrenie energie môžete funkciu superchladenie ❄ sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

Zapnutie alebo vypnutie superchladenia ❄

■ Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

■ Stlačte OK.

■ Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ❄.

■ Stlačte OK.

Pri **zapnutej** funkcii superchladenie ❄ sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

■ Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte OK.

Supermrazenie ❄

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄ sa **mraziaca zóna** veľmi rýchlo vychladí na najnižšiu hodnotu (v závislosti od teploty v okolí). Prístroj pracuje s najvyšším možným chladiacim výkonom a teplota klesá. Túto funkciu zvolíte pred zmrazovaním čerstvých potravín. Tým dosiahnete rýchle zmrazenie potravín, čím zostane tak zachovaná ich výživová hodnota, vitamíny, vzhľad a chuť.

Pri zapnutej funkcii supermrazenie ❄ môže prístroj častejšie vydávať rôzne zvuky.

Funkciu supermrazenie musíte zapnúť asi **6 hodín pred vložením** potravín na zmrazenie.

Ak sa má využiť **maximálna mraziaca kapacita**, musíte **24 hodín vopred** zapnúť funkciu supermrazenie ❄.

Funkcia supermrazenie ❄ sa vypne automaticky po maximálne 72 hodinách. Prístroj pracuje opäť s normálnym chladiacim výkonom. Doba do vypnutia funkcie závisí od množstva čerstvo vložených potravín.

Tip: Pre šetrenie energie môžete funkciu supermrazenie sami vypnúť, akonáhle budú potraviny a nápoje dostatočne vychladené.

Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool

Funkciu supermrazenie nemusíte zapínať,

- keď ukladáte už zmrazené potraviny.
- keď denne ukladáte len do 1 kg potravín.

Zapnutie a vypnutie funkcie supermrazenie ❄

- Stlačte na ovládacom paneli senzorevé tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol ❄.
- Stlačte OK.

Pri **zapnutej** funkcii supermrazenie ❄ sa zobrazuje bodka v pravom hornom rohu displeja •.

- Senzorovými tlačidlami < a > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte OK.

DynaCool

Bez funkcie dynamického chladenia (DynaCool)  vznikajú v chladiacej zóne oblasti rozdielneho chladu v dôsledku prirodzenej cirkulácie vzduchu (studený, ťažký vzduch klesá do spodnej oblasti). Tieto oblasti chladu sa majú zodpovedajúcim spôsobom využívať pri ukladaní potravín (viď kapitola „Skladovanie potravín v chladiacej zóne“).

Ak chcete predsa len niekedy uložiť veľké množstvo potravín rovnakého druhu (napr. po týždennej nákupe), môžete dynamickým chladením dosiahnuť pomerne rovnomerné rozloženie teploty na všetkých odkladacích plochách. Všetky potraviny v chladiacej zóne sú potom chladené približne rovnako.

Výšku teploty je možné naďalej nastavovať.

Okrem toho zapnite funkciu DynaCool  pri:

- vysokej teplote okolia (od cca 35 °C)
- vysokej vlhkosti vzduchu (ako napr. počas letných dní)

Ventilátor sa automaticky zapne vždy, keď sa zapne kompresor.

Tip: Pretože sa pri zapnutej funkcii DynaCool  mierne zvýši spotreba energie, za normálnych podmienok funkciu DynaCool  opäť vypnite.

Pre úsporu energie sa pri otvorených dvierkach dočasne automaticky vypne ventilátor.

Použitie superchladenie, supermrazenie a DynaCool

Zapnutie a vypnutie funkcie

DynaCool

- Stlačte na ovládacom paneli senzorové tlačidlo *OK*.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Stlačte *OK*.
- Senzorovým tlačidlom < nalistujte symbol .
- Stlačte *OK*.

Pri **zapnutej** funkcii DynaCool  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •.

- Senzorovým tlačidlom > nalistujte požadovanú hodnotu teploty a stlačte *OK*.

Vysvetlenia k nastaveniam

V nasledujúcom sú popísané len tie nastavenia, ktoré vyžadujú ďalšie vysvetlenia.

Keď sa nachádzate v nastavovacom režime , alarm dvierok alebo iné chybové hlásenia sú automaticky potlačené.

Režim párty

Funkciu režimu párty  sa odporúča zapnúť obzvlášť vtedy, keď chcete rýchlo vychladiť alebo zmraziť veľké množstvo nedávno uložených potravín a nápojov.

Tip: Funkciu režimu párty  zapnite asi 4 hodiny pred vložením potravín a nápojov.

Pri zapnutej funkcii režimu párty  sa automaticky zapne funkcia DynaCool , superchladenie a supermrázenie .

Režim párty  sa nedá zapnúť, keď je vypnutá chladiaca časť alebo keď je zapnutý režim dovolenka .

Funkcia režim párty  sa asi po 24 hodinách automaticky vypne. Funkciu režimu párty  môžete ale vypnúť kedykoľvek predčasne.

Režim dovolenka

Režim dovolenka  sa odporúča, ak nechcete mať napríklad počas dovolenky chladiacu zónu úplne vypnutú, alebo nepotrebuje vysoký chladiaci výkon.

Zapnutý režim dovolenka  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Chladiaca zóna sa pritom reguluje na teplotu 15 °C. Chladiaca zóna tak môže zostať v energeticky úspornej prevádzke. Mrziaca zóna zostáva zapnutá s predtým nastavenou teplotou.

Pri tejto strednej teplote chladiacej zóny môžu v prístroji ešte nejakú dobu zostať potraviny, ktoré nepodliehajú rýchlo skaze. Spotreba energie je nižšia ako pri normálnej prevádzke. Taktiež sa nebude tvoriť zápach alebo pleseň, ku ktorým môže dôjsť pri vypnutej chladiacej zóne a zatvorených dvierkach.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Dlhodobá teplota v chladiacej zóne nad 4 °C môže nevhodne ovplyvniť trvanlivosť a kvalitu potravín v mraziacej zóne.

Funkciu režim dovolenka  zapnite vždy len na obmedzenú dobu.

Počas tejto doby tu neskladujte citlivé a rýchlo kaziace sa potraviny ako ovocie, zelenina, ryby, mäso a mliečne produkty.

Zapnutie blokovacej funkcie /

Zapnutá blokovacia funkcia  chráni pred nechceným vypnutím prístroja a pred nechcenými prestaveniami nepovolenými osobami, napríklad deťmi.

■ Senzorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime  symbol .

■ Stlačte OK.

Pri zapnutej blokovacej funkcii  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

■ Zatvorte dvierka prístroja. Až vtedy je zapnutá blokovacia funkcia .

Vykonanie ďalších nastavení

Krátka deaktivácia blokovacej funkcie /

Keď napríklad chcete zmeniť nastavenie teploty, môžete blokovaciu funkciu na chvíľu deaktivovať:

- Stlačte **OK**.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd senzorové tlačidlo **OK**.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- V prípade potreby zmeňte zvolenú teplotnú zónu senzorovými tlačidlami **<** a **>**.
- Stlačte **OK**.
- Vykonajte teraz požadované nastavenia.
- Stlačte **OK**.

Zatvorením dvierok prístroja sa blokovacia funkcia  opäť zapne.

Úplné vypnutie blokovacej funkcie /

- Stlačte **OK**.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte na asi 6 sekúnd senzorové tlačidlo **OK**.

Na displeji sa zobrazí  (Je zvolená chladiaca zóna).

- Senzorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol .
- Stlačte **OK**.
- Senzorovým tlačidlom **<** alebo **>** nalistujte symbol .
- Stlačte **OK**.

Pri vypnutej blokovacej funkcii sa na displeji zobrazí .

Režim sabat

Pre podporu náboženských zvykov má prístroj režim sabat.

Zapnutý režim sabat  sa najprv zobrazí na úvodnom displeji.

Po 3 sekundách sa displej vypne.

Kým je zapnutý režim sabat , nemôžete robiť na Vašom prístroji zmeny.

Dbajte na to, aby boli dvierka riadne zatvorené, pretože sú vypnuté optické a akustické výstrahy.

Funkcia režim sabat  sa asi po 80 hodinách automaticky vypne.

Pri zapnutom režime sabat  sa deaktivujú:

- vnútorné osvetlenie pri otvorených dvierkach
- všetky akustické a optické signály
- ukazovateľ teploty
- aktívne pripojenie WLAN

Všetky ostatné predtým nastavené funkcie zostanú aktívované.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Keďže sa počas režimu sabat  prípadný výpadok siete nezobrazí, sú potraviny za týchto okolností určité doby vystavené zvýšenej teplote. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín. Ak by počas režimu sabat  došlo k výpadku siete, skontrolujte kvalitu potravín.

Zapnutie režimu sabat

- Sensorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime  symbol .
- Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

Po 3 sekundách sa displej vypne.

- Zatvorte dvierka prístroja.

Vypnutie režimu sabat

- Stlačte sensorové tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte OK.

Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja .

- Stlačte OK.

Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.

Zmena doby do spustenia alarmu dvierok

Môžete nastaviť, ako rýchlo po otvorení dvierok prístroja má zaznieť alarm dvierok.

- Sensorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime symbol .
- Stlačte OK.
- Sensorovými tlačidlami  a  zvolte požadovanú dobu medzi 30 sekundami a 3 minútami: 30 sekúnd
- Stlačte OK.

Sieťové pripojenie

Vaša chladnička je vybavená integrovaným WiFi modulom. Modul WiFi umožňuje sieťové pripojenie k domácej sieti a používanie aplikácie Miele na mobilnom koncovom zariadení.

Po pripojení chladničky prostredníctvom WiFi sa pripojenie automaticky obnoví vždy, keď ju znova zapnete.

Zaistite preto, aby bol v mieste inštalácie Vašej chladničky k dispozícii dostatočne silný signál Vašej WiFi siete. Zapojením chladničky do Vašej WiFi siete sa zvýši spotreba energie, aj keď je chladnička vypnutá.

Inteligentné doplnky prostredníctvom aplikácie Miele*

Sieťové pripojenie prostredníctvom aplikácie Miele Vám umožní prístup k mnohým inteligentným doplnkom, ako napr.

- Vyvolanie informácií o stave
- Používanie ďalších užitočných funkcií
- Aktualizujte chladničku pomocou aktualizácií softvéru Miele

Ďalšie informácie o funkcii Smart Extras nájdete na webovej stránke Miele, v Apple App Store® alebo v Google Play Store™.

* Ďalšia digitálna ponuka od Miele & Cie. KG. Rozsah funkcií sa môže líšiť v závislosti od modelu a krajiny. V aplikácii Miele musíte súhlasiť so Všeobecnými obchodnými podmienkami a Zásadami ochrany osobných údajov pre digitálne produkty a služby Miele. Miele si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť alebo zrušiť digitálne ponuky.

Vykonanie ďalších nastavení

Predpoklady pre sieťové spojenie

Upozorňujeme na nasledujúce požiadavky pre sieťové spojenie:

1. V mieste inštalácie je k dispozícii domáca sieť.
Pripravte si WiFi heslo.
2. Aplikácia Miele je k dispozícii na mobilnom koncovom zariadení.
3. V aplikácii Miele máte užívateľské konto.

Aplikácie Miele

Aplikáciu Miele si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



1. vytvorenie Miele@home

- Sensorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Sensorovými tlačidlami < a > zvolte požadovaný spôsob pripojenia (APP oder WPS).
- Stlačte OK.

Po úspešnom prihlásení sa objaví úvodný displej .

Ak nebolo možné vytvoriť spojenie, zobrazí sa .

Spustíte opäť prípravu.

Deaktivácia a aktivácia WiFi pripojenia

- Sensorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.

- Stlačte OK.

Pri deaktivovanej WiFi sa na displeji zobrazuje symbol .

- Pre opätovnú aktiváciu WiFi pripojenia stlačte OK.

Pri aktivovanej WiFi sa zobrazuje symbol ako aj bodka v hornom rohu displeja*.

Keď je WiFi pripojenie aktívne, zobrazí sa symbol na úvodnom displeji.

Nulovanie konfigurácie siete

- Sensorovým tlačidlom alebo > nalistujte v nastavovacom režime symbol <.
- Stlačte OK.
- Sensorovým tlačidlom > nalistujte symbol .
- Stlačte OK.
- Sensorovým tlačidlom > nalistujte symbol X.
- Stlačte OK.

Vynulujú sa všetky vykonané nastavenia a hodnoty zadané pre Miele@home.

WiFi pripojenie sa deaktivuje, na úvodnom displeji zhasne .

Pri likvidácii, predaji alebo pri spravidzkovaní použitého prístroja vynulujte konfiguráciu siete. Z prístroja sa odstránia všetky osobné údaje. Okrem iného predošlý vlastník už nebude mať prístup k prístroju.

Zmena hlasitosti výstražných a signálnych tónov /

Môžete zmeniť hlasitosť výstražných a signálnych tónov (napr. pri alarme dvierok alebo chybovom hlásení). Alebo môžete výstražné a signálne tóny vypnúť, ak máte pocit, že Vás rušia.

- Sensorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime symbol .
- Stlačte OK.
- Zvoľte sensorovými tlačidlami  a  požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov.
- Stlačte OK.

Pri vypnutých výstražných a signálnych tónoch sa zobrazuje .

Zmena jasu displeja

Jas displeja môžete prispôsobiť svetelným pomerom Vášho prostredia.

- Sensorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime symbol .
- Stlačte OK.
- Sensorovými tlačidlami  a  zvoľte požadovaný jas displeja.
- Stlačte OK.

Vypnutie výstavnej prevádzky

Výstavná prevádzka  umožňuje špecializovaným obchodom prezentovať prístroj bez zapnutia chladenia. Pre súkromné používanie toto nastavenie nepotrebuje.

Ak by bola z výroby zapnutá výstavná prevádzka, po zapnutí prístroja sa na displeji zobrazuje .

- Stlačte sensorové tlačidlo na ovládacom paneli OK.

Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia obrazovka.

- Stlačte OK.
- Sensorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime symbol .
- Stlačte OK.

Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vrátenie nastavení do stavu pri dodaní

Všetky nastavenia sa vynulujú na stav pri dodaní (nastavenia viď kapitola „Popis prístroja“).

- Sensorovým tlačidlom  alebo  nalistujte v nastavovacom režime symbol .
- Stlačte OK.
- Sensorovým tlačidlom  nalistujte symbol .
- Stlačte OK.

Prístroj sa vypne a musíte ho opäť zapnúť.

Vykonanie ďalších nastavení

Informácie

Na displeji sa zobrazujú údaje prístroja (označenie modelu a výrobné číslo).

Tieto údaje o prístroji majte pripravené:

- pre zapojenie chladničky do Vašej WiFi siete (viď kapitola „Prevedenie ďalších nastavení“, odstavec „Miele@home“) (podľa modelu).
- pre hlásenie poruchy v Miele servisnej službe (viď kapitola „Servisná služba“).
- pre získanie informácií v EPREL databáze (viď kapitola „Servisná služba“).

Indikátor výmeny pachového filtra

Po nasadení pachového filtra (príslušenstvo na dokúpenie) je nutné najskôr aktivovať indikátor výmeny pachového filtra  v nastavovacom režime .

Indikátor výmeny pachového filtra 

Vám na úvodnom displeji asi raz za 6 mesiacov pripomenie, že musíte vymeniť pachový filter (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“, odstavec „Výmena pachového filtra“).

Režim čistenia

Režim čistenia  uľahčuje čistenie chladiacej zóny (viď kapitola „Čistenie a ošetrovanie“). Vnútorne osvetlenie zostáva zapnuté, aj keď je vypnutá chladiaca zóna. Vypnuté sú tiež akustické a optické signály.

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

Po vyčistení musíte režim čistenie  vypnúť. Ak sú dvierka prístroja zatvorené dlhšie ako 10 minút, režim čistenie  sa automaticky vypne.

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako -18 °C, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Teplotný alarm

Chladnička je vybavená teplotným alarmom, aby teplota v mraziacej zóne nepozorovanie nevzrástla.

Ak teplota mraziacej zóny dosiahne príliš vysokú teplotu, na ukazovateli teploty mraziacej zóny sa zobrazí .

Naviac zaznie výstražný tón, pokým neskončí stav alarmu alebo nie je výstražný tón predčasne vypnutý.

Kedy prístroj teplotný rozsah rozpozná ako rozsah príliš vysokých teplôt, závisí od nastavenej teploty.

Teplotný alarm sa zobrazuje pred alarmom dvierok, ak tento existuje.

Akustický a optický signál je prípadne vydaný v nasledujúcich situáciách:

- Zapnete prístroj a teplota v niektorej teplotnej zóne je príliš odlišná od nastavenej teploty.
- Triedite a vyberáte zmrazený tovar a pritom prúdi príliš veľa teplého vzduchu z priestoru.
- Zamrazujete väčšie množstvo potravín.
- Zmrazujete teplé, čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku siete.
- Prístroj je pokazený.

Skôr ako vypnete teplotný alarm, mala by sa zistiť a odstrániť príčina alarmu.

Ak by Vás výstražný tón rušil, môžete ho predčasne vypnúť.

■ Stlačte OK.

Výstražné hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne.

Na displeji sa zobrazí štartovacia obrazovka: Na ukazovateli teploty mraziacej zóny asi 1 minútu blíkajú najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne.

Výstražný tón utíchne. Akonáhle je stav alarmu ukončený, symbol  zhasne.

Teplotný alarm a alarm dvierok

Alarm dvierok

Chladnička je vybavená alarmom dvierok, aby sa zabránilo strate energie pri otvorených dvierkach prístroja a aby boli uložené potraviny chránené pred teplom.

Ak sú dvierka prístroja dlhšiu dobu otvorené, rozsvieti sa na ukazovateli teploty . Okrem toho zaznie výstražný tón a vnútorné osvetlenie sa pulzujúco rozsvieti.

Časový úsek do nastavenia alarmu dvierok je možné zmeniť (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akustický výstražný tón alarmu dvierok môžete vypnúť (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“).

Akonáhle dvierka prístroja zavriete, výstražný tón stíchne a  na displeji zhasne.

Predčasné vypnutie alarmu dvierok

■ Stlačte *OK*.

 zhasne a výstražný tón stíchne. Vnútorné osvetlenie konštantne svieti.

Ak dvierka prístroja sa nezatvoria, alarm dvierok sa opakuje približne po 1 minúte.

 **Nebezpečenstvo výbuchu horľavými zmesami plynu.**

Horľavé zmesi plynov sa môžu elektrickými súčastami vznietiť.

V chladničke neskladujte žiadne výbušné látky ani produkty s horľavými hnacími plynmi (napr. spreje v dóze). Tieto sprejové dózy je možné rozpoznať podľa natlačeného popisu alebo symbolu plameňa. Prípadné uniknuté plyny sa môžu elektrickými súčastami vznietiť.

 **Nebezpečenstvo poškodenia mastnými alebo olejovými potravinami.**

Ak v chladničke alebo v dvierkach skladujete potraviny obsahujúce tuk alebo olej, môžu v plaste vzniknúť trhliny pnutím a tak plast môže popraskať a roztrhnúť sa.

Dbajte na to, aby sa prípadný vytekajúci tuk alebo olej nedotýkal plastových dielov prístroja.

Ak nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, znižuje sa výkon chladenia a rastie spotreba energie.

Potraviny neukladajte tesne vedľa seba, aby mohol cirkulovať vzduch.

Nezakrývajte ventilátor na zadnej strane.

Rozličné oblasti chladenia

Na základe prirodzenej cirkulácie vzduchu sa v chladiacej zóne vytvoria rôzne teplotné oblasti.

Studený, ťažký vzduch klesá do spodnej časti chladiacej zóny. Pri ukladaní potravín využívajte zóny rôzneho chladenia.

Ide o chladiaci prístroj s dynamickým chladením. Keď je ventilátor v prevádzke, chlad je rovnomerne rozložený v chladiacej zóne. Zóny s rozdielnym chladom sú tak menej výrazné.

Najteplejšia oblasť

Najteplejšia oblasť v chladiacej zóne je úplne navrchu v prednej časti a v dvierkach prístroja. Túto oblasť používajte napríklad na uskladnenie masla, aby ostalo roztierateľné a syra, aby si udržal arómu.

Najchladnejšia oblasť

Najchladnejšia oblasť v chladiacej zóne je priamo nad DailyFresh zásuvkou a pri zadnej stene.

Pri nastavení teploty na 4 °C a príslušnej hygieny sa spomalí množenie baktérií, napr. salmonely a listérie, ktoré môžu spôsobovať ťažkú otravu potravinami.

Používajte preto tieto oblasti pre všetky citlivé a rýchlo skaze podliehajúce potraviny, ako napr.:

- ryby, mäso, hydina
- údeniny, hotové jedlá
- vaječné a smotanové jedlá/pečivo
- čerstvé cesto, cesto na múčniky, pizzu, slané cesto
- čerstvé syry a iné výrobky z čerstvého mlieka
- humus, zeleninové nátierky, rastlinné náhrady smotanového syra
- spracovaná zelenina zabalená vo fólii
- celkovo všetky čerstvé potraviny (ktorých dátum minimálnej trvanlivosti je závislý na skladovaní pri teplote najmenej 4 °C)

Skladovanie potravín v chladiacej zóne

Tip: Potraviny neskladujte tak, aby sa dotýkali zadnej steny chladiacej zóny. Potraviny môžu na zadnej stene primrznúť.

Skladujete potraviny balené alebo nebalené?

Potraviny skladujete v chladiacej zóne zabalené alebo dobre prikryté (v DailyFresh zásuvke existujú výnimky).

Tak zabránite prenosu cudzích zápachov, vysušeniu potravín a prenosu prípadných choroboplodných zárobkov. Toto je potrebné zohľadniť hlavne pri potravinách živočíšneho pôvodu. Dbajte na to, aby sa hlavne potraviny ako surové mäso a ryby nedostali do kontaktu s inými potravinami.

Pri správnom nastavení teploty a zodpovedajúcej hygiene sa môže trvanlivosť potravín značne predĺžiť. Zabráni sa vyhadzovaniu potravín.

Potraviny bohaté na bielkoviny

Uvedomte si, že sa potraviny bohaté na bielkoviny rýchlejšie kazia. To znamená, že sa mäkkýše a kôrovce napríklad rýchlejšie kazia ako ryby a ryby rýchlejšie ako mäso.

Chladiaca zásuvka DailyFresh

V DailyFresh zásuvke sú dobré skladovacie podmienky pre ovocie a zeleninu.

V DailyFresh zásuvke je možné regulovať obsiahnutú vlhkosť vzduchu tak, aby približne zodpovedala uskladneným potravinám. Zvýšená vlhkosť vzduchu spôsobí, že si potraviny zachovajú svoju vlastnú vlhkosť a tak rýchlo nevyschnú. Teplota zodpovedá približne teplote v bežnej chladiacej zóne.

Uvedomte si, že dobrý počiatočný stav potravín je rozhodujúci pre dobrý výsledok skladovania.

Zmena vlhkosti vzduchu v zásuvke DailyFresh na ovocie a zeleninu.

Keď skladujete potraviny nezabalené, závisí vlhkosť vzduchu zásadne od ich druhu a množstva. Pri malom naplnení môže byť vlhkosť vzduchu príliš nízka.

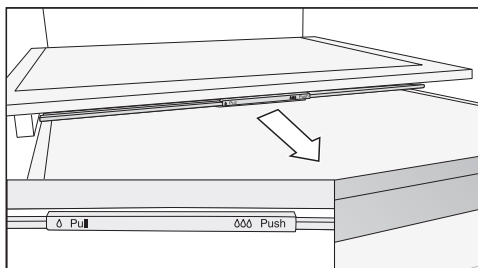
Tip: Zabaľte potraviny pri malom naplnení do vzduchotesných obalov.

Vol'ba nezvýšenej vlhkosti vzduchu ∆

V stave pri dodaní je vlhkosť vzduchu zvýšená a veko priehradky zasunuté dozadu ∆∆∆.

Dodaný stav zmeňte len vtedy, keď máte v zásuvke DailyFresh príliš vysokú vlhkosť vzduchu.

- Otvorte DailyFresh zásuvku.

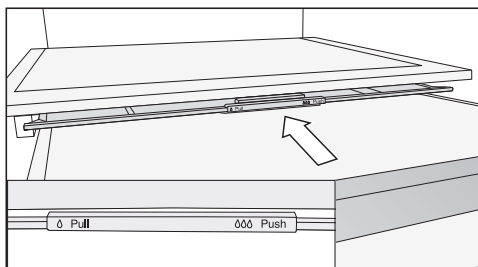


- Vytiahnite veko priehradky až na doraz dopredu.

Veko priehradky je otvorené a vlhkosť vzduchu sa zníži ∆.

Vol'ba zvýšenej vlhkosti vzduchu ∆∆∆

- Otvorte DailyFresh zásuvku.



- Zasuňte veko priehradky až na doraz dozadu.

Veko priehradky je zatvorené a vlhký vzduch zostáva v priehradke ∆∆∆.

Skladovanie potravín v DailyFresh zásuvke

Ak nie ste spokojní s výsledkom uskladnenia potravín (potraviny pôsobia napr. už po krátkej dobe uskladnenia ochabnuto alebo zvädnuto), zohľadnite ešte raz nasledujúce tipy:

- Uskladňujte len čerstvé potraviny. Stav potravín pri uskladnení je rozhodujúci pre výslednú čerstvosť.
- Pred uskladnením potravín vyčistite zásuvku DailyFresh.
- Veľmi vlhké potraviny nechajte pred uskladnením odkvapkať.
- Neskladujte v zásuvke DailyFresh potraviny citlivé na chlad (viď kapitola „Skladovanie potravín v chladiacej zóne“, odstavec „Nevhodné pre chladiacu zónu“).
- Vyberte pre skladovanie potravín správnu polohu veka priehradky (nezvýšená δ alebo zvýšená $\delta\delta\delta$ vlhkosť vzduchu).
- Zvýšená vlhkosť vzduchu $\delta\delta\delta$ sa dosiahne vlhkosťou obsiahnutou pri samotných uskladnených potravinách, ak ich skladujete nezabalené. Čím viac potravín je priehradke uskladnených, tým vyššia je vlhkosť vzduchu.
- Ak sa pri nastavení $\delta\delta\delta$ hromadí príliš veľa vlhkosti v priehradke a potraviny tým trpia, odstráňte kondenzát hlavne zo dna a vložte tam rošt alebo podobné, aby mohla prebytočná vlhkosť odtekať. Alebo prejdite na nezvýšenú vlhkosť vzduchu δ vytiahnutím veka priehradky dopredu.
- Ak by bola vlhkosť vzduchu napriek nastaveniu $\delta\delta\delta$ príliš nízka, zabaľte potraviny do vzduchotesných obalov.

Čo sa stane pri zamrazení čerstvých potravín?

 Ohrozenie zdravia požitím pokazených potravín.

Ak bola teplota dlhšiu dobu vyššia ako -18 °C, môžu sa zmrazené potraviny čiastočne alebo úplne rozmraziť. Týmto sa skráti trvanlivosť potravín.

Skontrolujte, či nie sú mrazené potraviny primrznuté alebo roztopené. V tomto prípade spotrebujte potraviny čo najrýchlejšie alebo ich tepelne spracujte (varením alebo pečením) skôr, ako ich opäť zamrazíte.

Čerstvé potraviny sa musia čo najrýchlejšie zamraziť, aby nestratili výživové hodnoty, vitamíny, vzhľad a chuť.

Ak potraviny rýchlo zamrzli, nemá bunková tekutina dostatok času na uniknutie do medzipriestorov. Bunky sa oveľa menej scvrknú. Pri rozmrazovaní môže prejsť len malé množstvo tekutiny, ktoré prešlo do medzipriestorov späť do buniek a preto je strata šťavy nepatrná. Preto sa vytvorí len malá mláka vody.

Maximálna mraziaca kapacita

Aby potraviny čím skôr zmrzli až k svojmu jadru, nesmie byť prekročená maximálna mraziaca kapacita. Maximálne množstvo potravín, ktoré môžete zamraziť počas 24 hodín, nájdete uvedené na typovom štítku ako „mraziaca kapacita ...kg/24 h“.

Zamrazovanie čerstvých potravín

Pred vložením

- Pri väčšom množstve ako 1 kg čerstvých potravín zapnite na dobu 6 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄.
- Pri ešte väčšom množstve potravín na zmrazenie zapnite na dobu 24 hodín pred ich vložením funkciu supermrazenie ❄.

Už zamrazené uložené potraviny budú mať takto rezervu chladu.

- Na zamrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

Uvedomte si, že určité potraviny nie sú vhodné na zmrazenie. Patria k nim napr. druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú surové, ako listový šalát alebo reďkovka.

Tip: Aby sa uchovala farba, chuť, vôňa a vitamín C, mala by sa zelenia pred zamrazením spaľiť. Ponorte zeleninu po porciách na 2–3 minúty do vriacej vody. Potom zeleninu vyberte a rýchlo ju schladte v studenej vode. Zeleninu nechajte odkvapkať.

Balenie mrazených potravín

- Zmrazujte po porciách.

Tip: Aby ste zabránili spáleniu mrazom, zvolte vhodný obal (ako napr. mraziace krabičky).

- Z obalu vytlačte vzduch a obal nepriepustne uzatvorte.
- Na obal napíšte jeho obsah a dátum zmrazenia.

Mrazenie a skladovanie

Vloženie potravín na zmrazenie



Nebezpečenstvo poškodenia príliš ťažkými naplnením!

Príliš ťažké naplnenie môže spôsobiť poškodenie mraziacej zásuvky/ sklenenej dosky.

Dodržiujte maximálne množstvo naplnenia:

mraziaca zásuvka = 12 kg

sklenená doska = 35 kg

Potraviny, ktoré budete mraziť sa nesmú dotýkať už zamrazených potravín, aby sa tieto čiastočne nerozmrazili.

- Balenia vkladajte suché, tým zabránite, že spolu primrznú.

Aby potraviny rýchlo premrzli až k jadru, neprekračujte nasledujúcu veľkosť obalov:

- ovocie a zelenina max. 1 kg
- mäso max. 2,5 kg

- malé množstvo potravín na zmrazenie

Nechajte potraviny zamraziť v spodných mraziacich zásuvkách.

- Rozložte potraviny určené na mrazenie na široko od seba na dne **spodnej** mraziacej zásuvky, aby čo najrýchlejšie zamrzli.

- VarioRoom: vložte maximálne množstvo potravín na zmrazenie (viď typový štítok)

Ak sú drážky ventilátora zastavané, znižuje sa chladiaci výkon a stúpa spotreba energie.

Dbajte pri vkladaní potravín na zmrazenie na to, aby ste nezakryli drážku ventilátora.

Tip: Mraziacu zónu môžete flexibilne zväčšiť. Ak chcete uložiť na zmrazenie väčšie potraviny ako napr. morku alebo divinu, môžete vybrať sklenené dosky medzi mraziacimi zásuvkami.

- Vyberte najspodnejšiu mraziacu zásuvku.
- Vložte potraviny na zmrazenie priamo do prístroja tak, aby boli v kontakte s dnom alebo bočnými stenami.

Po zmrazení:

- Funkciu supermrazenie ❄ vypnite.
- Uložte zmrazené potraviny do mraziacich zásuviek a zásuvky opäť zasuňte.

Rýchle chladenie nápojov

Na rýchle schladenie nápojov v chladiacej zóne zapnite funkciu superchladenie ❄.

Ak chcete vychladiť veľké množstvo nápojov alebo chcete chladiť nápoje navyše aj v mraziacej zóne, potom v nastavovacom režime ❄ zvolte funkciu režim páry ☁.

Fľaše, ktoré chcete rýchlo zachladiť v mraziacej zóne vyberte **najneskôr po hodine** opäť von. Tieto fľaše môžu prasknúť.

Použitie príslušenstva

Príprava kociek ľadu

- Nádobu na ľad naplňte do 3/4 vodou a postavte ju na dno mraziacej zásuvky.
- Na uvoľnenie primrznutej misky s kockami ľadu použite tupý predmet, napr. rúčku lyžice.

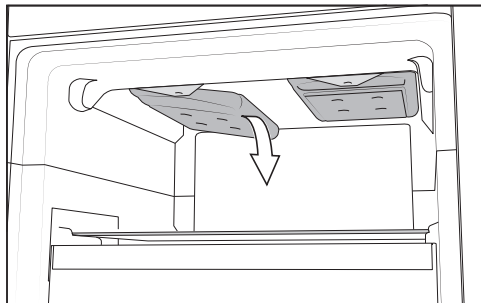
Tip: Kocky ľadu sa z misky rýchlo uvoľnia, ak ju krátko podržíte pod tečúcou vodou.

Použitie akumulátorov chladu

Pri výpadku siete môže dôjsť k rýchlemu nárastu teploty v mraziacej zóne. Zamrznuté akumulátory chladu môžu predĺžiť dobu skladovania potravín.

Vložte obidva akumulátory chladu priamo na zmrazené potraviny dopredu v najvrchnejšej zásuvke.

- Vyberte najvrchnejšiu mraziacu zásuvku.



- Chyťte akumulátor chladu na bokoch a zaklapnite ho smerom dole.
- Vložte obidva akumulátory chladu priamo na zmrazené potraviny dopredu v najvrchnejšej zásuvke.
- Akumulátory chladu po použití opäť zaklapnite.

Tip: Ak chcete vložiť čerstvé potraviny, tak použite akumulátor chladu ako oddeľovač medzi už vložené a čerstvé potraviny, aby sa potraviny čiastočne nerozmrazili.

Tip: Akumulátory chladu je možné použiť aj na krátkodobé chladenie potravín alebo nápojov v chladiacej taške.

Čistenie a ošetrovanie

Nikdy neodstraňujte typový štítok umiestnený vo vnútri prístroja. V prípade poruchy bude potrebný.

Dbajte na to, aby sa voda nedostala do elektroniky alebo do osvetlenia.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja môže poškodiť plastové a elektrické komponenty.

Na čistenie chladničky nepoužívajte žiaden parný čistiaci prístroj.

Do otvoru na odvádzanie vody z rozmrazovania sa nesmie dostať voda z čistenia.

Rozmrazovanie

Chladiaca zóna a zásuvka DailyFresh

Chladiaca zóna a zásuvka DailyFresh sa automaticky odmrázia.

Počas chodu kompresora sa môže v dôsledku funkcie vytvárať na zadnej strane chladiacej zóny a zóny PerfectFresh Pro námraza alebo zamrznuté kvapky. Námrazu a vodné kvapky nemusíte odstraňovať.

Voda z rozmrazovania odteká žliabkom a odtokovou rúrkou do odparovacieho systému prístroja. Teplom kompresora sa voda z odmrazovania automaticky odparí.

Odmrazenie mraziacej zóny

Mraziacia zóna sa nerozpúšťa automaticky.

Počas normálnej prevádzky sa v mraziacej zóne tvorí napríklad na vnútorných stenách počas určitej doby námraza a ľad. Hrúbka námrazy a ľadu je závislá od nasledovných príčin:

- Dvierka mraziacej zóny sa často a/alebo na dlhšiu dobu otvárali.
- Zamrazovali sa väčšie množstvá čerstvých potravín.
- Vlhkosť vzduchu v miestnosti je zvýšená.

Pri hrubej vrstve ľadu sa dajú mraziace zásuvky ťažko otvoriť. Okrem toho môže hrubá vrstva ľadu spôsobiť, že sa dvierka mraziacej zóny nedajú správne zatvoriť. Taktiež sa znižuje výkon chladenia, čím stúpa spotreba energie.

- Z času na čas rozpustíte mraziacu zónu, najneskôr ale akonáhle sa vytvorí v niektorých miestach vrstva ľadu o hrúbke 0,5 cm.

Tip: Využite dobu, kedy je v mraziacej zóne uložené malé množstvo zmrazených potravín alebo žiadne, alebo je v miestnosti nízka vlhkosť vzduchu a teplota.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** nevhodným rozmrazovaním.

Dávajte pri rozmrazovaní pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci prístroj, čím by sa stala chladnička nefunkčná. Neodškrabujte námrazu a vrstvy ľadu. Nepoužívajte žiadne ostré alebo špicaté predmety.

Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte mechanické pomôcky alebo iné prostriedky, ktoré nedoporučil výrobca.

- Jeden deň pred rozmrazovaním zapnite funkciu supermrazenie ❄. Tým získajú už skladované mrazené potraviny rezervu chladu a môžu sa pri izbovej teplote skladovať o niečo dlhšie.
- Vyberte zamrazené produkty a zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novinového papiera alebo do diek.

Tip: Zamrazené potraviny môžete uložiť aj do chladiacich tašiek.

- Uchovajte tieto mrazené produkty na chladnom mieste, pokiaľ nebude mraziaca zóna opäť v prevádzke.
- Vyberte akumulátory chladu a položte ich na zmrazené potraviny.
- Vyberte všetky mraziace zásuvky a sklenené dosky z mraziacej zóny.

O čo dlhšie skladujete mrazené potraviny pri izbovej teplote, o to kratšia bude ich trvanlivosť.

Rozmrazovanie preveďte rýchlo.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** teplom a vniknutou vlhkosťou.

Para z parného čistiaceho stroja ako aj elektrické vyhrievacie prístroje a horiace sviečky môžu poškodiť plastové a elektrické komponenty. Na rozmrazenie prístroja nepoužívajte parné čistiace zariadenia, elektrické vyhrievacie zariadenia a horiace sviečky.

 **Nebezpečenstvo poškodenia** a ohrozenia zdravia rozmrazovacími sprejmi alebo rozmrazovačmi. Rozmrazovacie spreje a rozmrazovače môžu vytvárať výbušné plyny, obsahovať rozpúšťadlá a hnacie látky poškodzujúce plasty alebo byť zdraviu škodlivé.

Na odmrazovanie prístroja nepoužívajte spreje na rozmrazovanie alebo rozmrazovače.

Dajte pozor, aby sa nedostala voda pod nábytok.

- Vypnite prístroj.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite istič domovej inštalácie.
- Nechajte dvierka mraziacej zóny otvorené.

Tip: Rozmrazovanie môžete urýchliť tým, že do mraziacej zóny vložíte 2 hrnce na podlažkách s horúcou (nie vriacou) vodou. V tomto prípade by ste mali nechať dvierka zatvorené, aby neuniklo teplo.

- Uvoľnené kusy ľadu vyberte.
- Vodu pozbierajte niekoľko krát špongiou alebo utierkou.

Po rozmrazení

- Mraziacu zónu vyčistite a vysušte ju.
- Zatvorte dvierka prístroja.
- Prístroj opäť zatvorte a zapnite.
- Zapnite funkciu supermrazenie ❄, aby sa mraziaca zóna rýchlo vychladila.
- Zasuňte sklenené dosky a mraziace zásuvky s potravinami na zmrazenie do mraziacej zóny akonáhle je tu teplota dostatočne nízka.

Čistenie a ošetrovanie

- Nasad'te akumulátory chladu opäť do prístroja.
- Vypnite funkciu supermrazenie ❄️, akonáhle bude dosiahnutá konštantná teplota mraziacej zóny najmenej -18 °C.

Upozornenia k čistiacemu prostriedku

Vo vnútornom priestore chladničky používajte len čistiace a ošetrojúce prostriedky nezávadné pre potraviny.

Aby ste nepoškodili povrchové plochy, nepoužívajte **žiadne**

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, čpavok, kyseliny a chlór
- čistiace prostriedky na odstránenie vodného kameňa
- čistiace prostriedky na drhnutie (napr. drhnúci prášok, tekuté mlieko, drsné hubky)
- čistiace prostriedky obsahujúce roz-púšťadlá
- čistiace prostriedky na nerez
- čistiace prostriedky na umývačku riadu
- spreje na rúry na pečenie,
- čistiace prostriedky na sklo
- tvrdé hubky a kefy na drhnutie (napr. hubky na hrnce)
- odstraňovač nečistôt
- ostré kovové škrabky

Na čistenie odporúčame čistú savú utierku, vlažnú vodu a trošku prostriedku na ručné umývanie.

Príprava prístroja na čistenie

Čistenie len chladiacej zóny:

Zapnite režim čistenia . Chladenie v chladiacej zóne je pri tom vypnuté, vnútorné osvetlenie zostáva zapnuté.

- Senzorovým tlačidlom  alebo < nalistujte v nastavovacom režime > symbol .

- Stlačte OK.

Pri zapnutom režime čistenia  sa zobrazuje bodka • v hornom rohu displeja.

Zapnutý režim čistenia  sa zobrazuje na úvodnom displeji.

- Vyberte potraviny z chladiacej zóny a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte na vyčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie, rozloženie a vyčistenie príslušenstva“).

Čistenie mraziacej zóny/celého prístroja:

- Vypnite prístroj.

Na displeji sa zobrazuje  a chladenie je vypnuté.

- Vyberte potraviny z mraziacej zóny/z prístroja a uskladnite ich na chladnom mieste.
- Vyberte na vyčistenie príslušenstvo, ktoré je možné vybrať (viď odstavec „Vybratie, rozloženie a vyčistenie príslušenstva“).

Čistenie vnútorného priestoru

Prístroj čistite pravidelne, najmenej ale raz za mesiac a mraziacu zónu po každom rozmrazení.

Ak nečistoty dlhšiu dobu pôsobia, za určitých okolností sa už nedajú odstrániť.

Povrchy by sa mohli zafarbiť alebo zmeniť.

Odstraňujte nečistoty najlepšie ihneď.

- **Vnútrotný priestor** vyčistíte čistou hubkou, vlažnou vodou a malým množstvom prostriedku na umývanie riadu.
- Mraziacu zónu vyčistíte po každom rozmrazení.
- Po vyčistení ich utrite čistou vodou a vysušte utierkou.
- Žliabok a rúrku na odvádzanie vody z rozmrazovania čistite častejšie tyčinkou alebo podobným predmetom, aby voda z rozmrazovania mohla odtekať.
- Aby sa prístroj dostatočne vetral a nevytvárali sa v ňom zápachy, nechajte ho ešte chvíľu otvorený.

Ručné čistenie príslušenstva alebo čistenie v umývačke riadu

Nasledujúce časti by sa mali čistiť **ručne**:

- dekoračné lišty nerezového vzhľadu
- odkladacia plocha s potlačou
- adaptéry pre rozdelené odkladacie plochy
- variabilný držiak fliaš
- všetky zásuvky a veká zásuviek (v závislosti od modelu)
- plastové časti odkladacej plochy s otočným dnom (ako príslušenstvo na dokúpenie)
- akumulátory chladu
- organizačný box (je možné ju získať ako príslušenstvo na dokúpenie)

Nasledujúce časti sú vhodné do **umývačky riadu**:

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia príliš vysokými teplotami v umývačke riadu.

Časti prístroja sa môžu v umývačke riadu pri teplote vyššej ako 55 °C stať nepoužiteľné alebo sa môžu zdeformovať.

Pre časti vhodné pre čistenie v umývačke riadu voľte výhradne programy umývačky s teplotou maximálne 55 °C.

Kontaktom s prírodnými farbivami, napr. mrkvou, paradajkami a kečupom sa môžu plastové časti v umývačke riadu zafarbiť. Toto sfarbenie neovplyvní ich stabilitu.

- držiak na fľaše, priehradka na vajcia, miska na kocky ľadu
- držiaky a priehradky na fľaše v dvierkach prístroja (bez dekoračnej lišty nerezového vzhľadu)
- odkladacie plochy (bez líšt a bez potlače)
- sklenené dosky (bez ochranných líšt)
- držiaky na pachové filtre (ako príslušenstvo na dokúpenie)

Príslušenstvo za účelom čistenia vyberte a rozoberte

Rozloženie držiaka/priehradky na fľaše

Skôr ako budete držiak/priehradku na fľaše čistiť v umývačke riadu, odstráňte dekoračné lišty nerezového vzhľadu.

Čistenie a ošetrovanie

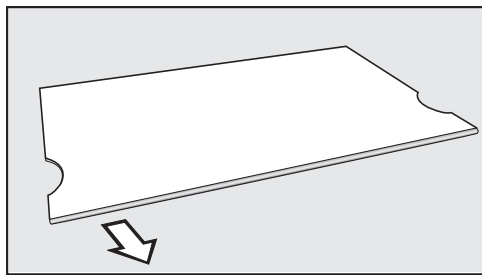
Pri odstraňovaní dekoračných líšt postupujte nasledovne:

- Postavte držiak/priehradku na fľaše na pracovnú plochu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Po vyčistení pripevnite dekoračnú lištu opäť na držiak/priehradku na fľaše.

Rozobratie odkladacej plochy

Pred čistením odkladacej plochy zložte dekoračnú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

- Položte odkladaciu plochu na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).



- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Po vyčistení upevnite lišty opäť na odkladacej ploche.

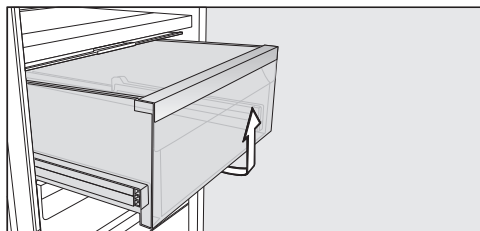
Rozobratie odkladacej plochy

Pred čistením odkladacej plochy zložte dekoračnú a ochrannú lištu. Postupujte pritom nasledovne:

- Položte odkladacie plochy na pracovnú dosku na mäkkú podložku (napr. utierku).
- Začínajúc na jednej strane stiahnite dekoračnú lištu.
- Začínajúc na jednej strane stiahnite ochrannú lištu.

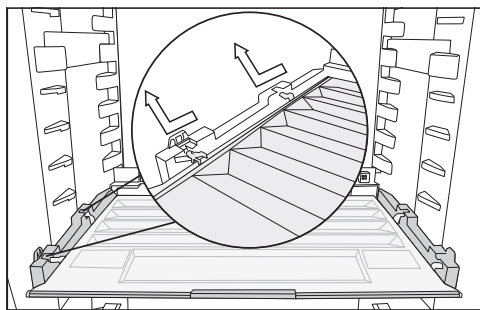
- Vytiahnite oba adaptéry vľavo a vpravo z úložných rebier.
- Po vyčistení zasuňte oba adaptéry do požadovanej výšky vľavo a vpravo na úložné rebrá.
- Opäť nasuňte ozdobnú a ochrannú lištu na príslušnú odkladaciu plochu.

Vybratie zásuvky



- Vyťahujte zásuvku a pritom ju vpredu nadvihujte.
- Po vyčistení zásuvku opäť zasuňte.

Odobratie veka priehradky



- Veko vpredu nadvihnite a vytiahnite ho von.
- Po vyčistení veko priehradky opäť zasuňte.

Vybratie zásuviek a sklenených dosiek mraziacej zóny

- Vyťahujte zásuvku a pritom ju vpredu nadvihujte.
- Vyťahujte sklenenú dosku a pritom ju vpredu nadvihujte.

Nasadenie zásuviek a sklenených dosiek mraziacej zóny

- Sklenenú dosku nasadíte šikmo na vodiace lišty.
- Zasuňte sklenenú dosku a spustite ju pritom dole.
- Zásuvku nasadíte šikmo na vodiace lišty.
- Zásuvku zasuňte šikmo a sa spustite ju pritom dole.

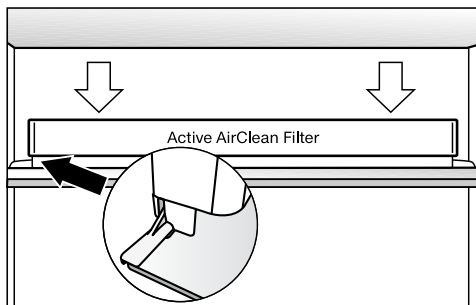
Výmena Active AirClean filtra (pachový filter)

Nové filtre Active AirClean dostanete u servisnej služby Miele, u špecializovaného predajcu alebo v internetovom obchode Miele.

- Držiak na pachový filter vytiahnite smerom hore z odkladacej plochy.

Založené pachové filtre sa nesmú dotýkať zadnej steny chladničky, pretože z dôvodu vlhkosti na zadnej stene o ňu môžu prilepiť.

Nové pachové filtre založte tak hlboko do držiaka, aby nepretŕčali cez okraj držiaka.



- Nasadíte držiak centricky na zadnú ochrannú lištu ľubovoľnej odkladacej plochy tak, aby tam zapadol.

Potvrdíte výmenu filtra Active AirClean

- Stlačte OK.

Symbol  zmizne z displeja a počítadlo času sa vynuluje.

Čistenie tesnenia na dvierkach

 Nebezpečenstvo poškodenia nesprávnym čistením.

Pri ošetrovaní tesnenia dvierok olejmi alebo tukmi môže tesnenie ostať pórovité.

Neošetrujte tesnenie dvierok olejom alebo tukmi.

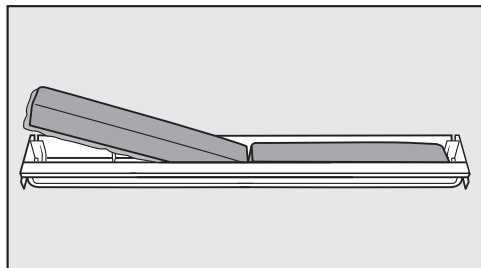
- Tesnenie dvierok čistite pravidelne len čistou vodou a nakoniec tesnenie vyutierajte dôkladne utierkou.

Čistenie vetracích a odvetrávacích profilov

- Pravidelne čistite vetracie profily štetcom alebo vysávačom (použite na to napr. sací štetec pre vysávač Miele).

Po čistení

- Nasadíte všetky časti do prístroja.
- Zapnete prípadne opäť prístroj.



- Zložte oba pachové filtre a založte nové filtre s obrubou smerom dole do držiaka.

Čistenie a ošetrovanie

- Ak ste aktivovali čistiaci režim  chladiacej zóny:
Na ovládacom paneli stlačte senzoro-
vé tlačidlo OK.

Na displeji sa zobrazí .

- Stlačte OK.

Pri vypnutom režime čistenia  zmizne bodka v hornom rohu displeja.

- Senzorovými tlačidlami < a > nalis-
tujte symbol  a stlačte OK.

Chladiaca zóna začne opäť chladiť.

- Zapnite funkciu supermrazenie  na určitý čas, aby sa mraziaca zóna rýchlo vychladila.
- Zapnite funkciu superchladenie  na určitý čas, aby sa chladiaca zóna rýchlo vychladila.
- Uložte potraviny do chladiacej zóny.
- Zasuňte mraziace zásuvky s po-
travinami na zmrazenie do mraziacej
zóny akonáhle je tu teplota dostatoč-
ne nízka.
- Vypnite funkciu supermrazenie ,
akonáhle bude dosiahnutá konštantná
teplota mraziacej zóny najmenej
-18 °C.
- Zatvorte dvierka prístroja.

Väčšinu chýb a porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu.

Ďalšie informácie o tom, ako odstrániť poruchy sami, nájdete na www.miele.sk/support/customer-assistance.



Až do odstránenia poruchy podľa možnosti neotvárajte chladničku, aby ste udržali stratu chladu čo najmenšiu.

Problém	Príčina a odstránenie
Chladnička nechladí.	Chladnička nie je zapnutá. ■ Zapnite chladničku.
	Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke alebo zástrčka prístroja nie je správne zasunutá v zásuvke prístroja. ■ Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky a zástrčku prístroja do zásuvky prístroja.
	Vypol sa istič domovej inštalácie. Chladnička, domové napätie alebo iný prístroj môže byť pokazený. ■ Zavolajte kvalifikovaného elektrikára alebo servisnú službu.
Kompresor sa zapína stále častejšie a na dlhšiu dobu, teplota v prístroji je príliš nízka.	Sú zastavané alebo zaprášené vetracie a odvetrávacie profily. ■ Nezakrývajte vetracie a odvetrávacie profily. ■ Z vetracích a odvetrávacích profilov pravidelne odstraňujte prach.
	Boli často otvárané dvierka prístroja, alebo sa v ňom skladovalo prípadne mrazilo príliš veľké množstvo potravín. ■ Dvierka prístroja otvárajte len v prípade potreby a čo najkratšie.
	Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama.
	Nie sú správne zatvorené dvierka prístroja. V mraziacej zóne sa pravdepodobne vytvorila hrubšia vrstva ľadu. ■ Zatvorte dvierka prístroja.

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
	Potrebná teplota sa po určitej dobe opäť nastaví sama. Ak sa už vytvorila hrubá vrstva ľadu, znižuje sa výkon chladenia a tým rastie spotreba energie. ■ Prístroj rozmrazte a vyčistite ho.
	Teplota okolia je príliš vysoká. O čo vyššia je teplota okolia, o to dlhšie beží kompresor. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“.
	Prístroj nebol správne vbudovaný do výklenku. ■ Prístroj zabudujte podľa pokynov v priloženom návode na montáž.
	Teplota v prístroji je nastavená príliš nízko. ■ Opravte nastavenie teploty.
	Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín naraz. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Zmrazovanie a skladovanie“.
	Ešte je zapnutá funkcia superchladenie ❄️. ■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu superchladenie ❄️.
	Ešte je zapnutá funkcia supermrazenie ❄️. ■ Aby ste ušetrili energiu, sami vypnite včas funkciu supermrazenie ❄️.
Teplota v chladničke je príliš vysoká. Zmrazené potraviny sa môžu rozmraziť (v závislosti od modelu).	Nejedná sa o chybu. Nastavená teplota je príliš vysoká. ■ Opravte nastavenie teploty. ■ Po 24 hodinách skontrolujte ešte raz teplotu.
	Teplota v okolí, na ktorú je prístroj dimenzovaný nebola dosiahnutá. Kompresor sa zapína zriedkavejšie, keď je teplota v okolí nízka. Teplota v chladiacom prístroji stúpa. ■ Dbajte na pokyny v kapitole „Inštalácia“, odstavec „Miesto umiestnenia“. ■ Zvýšte teplotu okolia.

Problém	Príčina a odstránenie
Prístroj je zamrznutý alebo sa vo vnútri prístroja tvorí kondenzát. Prípadne sa nesprávne zatvárajú dvierka.	Tesnenie dvierok vykĺzlo z drážky. ■ Skontrolujte, či tesnenie dvierok sedí správne v drážke.
	Tesnenie dvierok je poškodené. ■ Skontrolujte, či je tesnenie dvierok poškodené.
Tesnenie dvierok je poškodené alebo vykĺzlo.	Tesnenie dvierok je možné vymeniť bez náradia. ■ Vymeňte tesnenie dvierok. Dostať je ho možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.

Všeobecné problémy s prístrojom

Problém	Príčina a odstránenie
Mrazené produkty pri-mrzli.	Obal potravín nebol pri vkladaní suchý. ■ Uvoľnite primrznuté produkty tupým predmetom, napr. rúčkou lyžice.
Nezaznie výstražný tón, aj keď sú dvierka prístroja dlhší čas otvorené.	Nejedná sa o chybu. Výstražný tón bol v nastavova-com režime vypnutý. Ak chcete akustický alarm opäť zapnúť: ■ Stlačte OK. Na displeji sa zobrazí  . ■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte sym-bol  . ■ Stlačte OK. ■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte sym-bol  . ■ Stlačte OK. ■ Zvoľte senzorovými tlačidlami < a > požadovanú hlasitosť výstražných a signálnych tónov. ■ Stlačte OK. Pri zapnutých výstražných a signálnych tónoch sa zo-brazuje  .

Odstrániť problémy

Hlásenia na displeji

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti symbol  , prístroj nemá žiaden chladiaci výkon, jeho ob- sluha a vnútorné osvetlenie sú ale funkč- né.	Je zapnutá výstavná prevádzka. ■ Stlačte OK. Na displeji sa zobrazí Miele, a potom štartovacia ob- razovka. ■ Stlačte OK. ■ Senzorovým tlačidlom  alebo > nalistujte v na- stavovacom režime symbol <. ■ Stlačte OK. Po vypnutí výstavnej prevádzky  sa prístroj vypne a musíte ho opäť zapnúť.
Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné ob- sluhovať.	Je ešte zapnutá funkcia čistenia. ■ Vypnite funkciu čistenia stlačením senzorového tlačidla OK. Na displeji sa zobrazí . ■ Stlačte OK. Pri vypnutom režime čistenia  zhasne bodka v hornom rohu čistenia. ■ Senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte sym- bol  a stlačte OK. Prístroj začne opäť chladiť.
Na displeji sa nič nezob- razuje. Je čierny.	Je zapnutý režim sabat : Vnútorné osvetlenie je vy- pnuté a prístroj chladí. ■ Stlačte OK. Na displeji sa zobrazí . ■ Stlačte OK. Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •. ■ Stlačte OK. Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja.
Na displeji svieti  , a prístroj nie je možné ob- sluhovať.	Je zapnutá blokovacia funkcia. ■ Prístroj nachvíľu odblokujte alebo úplne vypnite blokovaciu funkciu (viď kapitola „Vykonanie ďalších nastavení“, odstavec „Krátka deaktivácia alebo úplné vypnutie blokovacej funkcie /“).

Problém	Príčina a odstránenie
Na úvodnom displeji svieti symbol  , navyše zaznie signálny tón.	Indikátor výmeny pachového filtra  Vám pripomína, že musíte vymeniť pachový filter. ■ Vymeňte pachový filter v držiaku (viď kapitola „Čistenie a starostlivosť“, odstavec „Výmena pachového filtra (príslušenstvo na zakúpenie“) a výmenu pachového filtra potvrdíte stlačením senzorového tlačidla OK. Z úvodného displeja zhasne symbol .
Na príslušnom displeji teploty sa rozsvieti  , okrem toho zaznie výstražný tón a pulzuje vnútorné osvetlenie.	Aktivoval sa alarm dvierok. ■ Stlačte OK. Výstražný tón prestane znieť, symbol  zhasne a vnútorná kontrolka opäť bez prerušenia rozsvieti. ■ Zatvorte príslušné dvierka prístroja.
Na príslušnom ukazovateli teploty mraziacej zóny svieti  a navyše zaznie výstražný tón.	Bol aktivovaný teplotný alarm, mraziaca zóna je v závislosti od nastavenej teploty príliš teplá alebo príliš studená. Dôvodmi by mohli byť napríklad: – Často boli otvárané dvierka prístroja. – Bolo zmrazené väčšie množstvo potravín bez pripnutia funkcie supermrazenie. – Došlo k dlhodobejšiemu výpadku siete (výpadok prúdu). – Prístroj je pokazený. ■ Stlačte OK. Výstražné hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne. Na displeji asi 1 minútu bliká najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte OK. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny. ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti  a dodatočne zaznie výstražný tón.	Je zobrazený výpadok siete: Teplota v mraziacej zóne za posledné dni alebo hodiny výpadkom siete alebo prerušením dodávky prúdu stúpla príliš vysoko. ■ Vyberte akumulátory chladu, ktoré sú umiestnené v strope mraziacej zóny. ■ Vložte akumulátory chladu priamo na zmrazené potraviny dopredu v najvrchnejšej zásuvke. ■ Stlačte OK. Chybové hlásenie bolo potvrdené:  zhasne a výstražný tón utíchne. Na ukazovateli teploty mraziacej zóny asi 1 minútu blíkajú najvyššia teplota, ktorá bola doteraz v mraziacej zóne. Potom ukazovateľ teploty prejde na aktuálnu teplotu v mraziacej zóne. Blikajúce zobrazenie teploty môžete predčasne zrušiť: ■ Stlačte OK. Najvyššia zobrazená teplota sa vymaže. Potom sa na ukazovateli teploty opäť objaví skutočná aktuálna teplota mraziacej zóny. Prístroj potom pracuje ďalej s posledným nastavením teploty. ■ Zrušte stav alarmu. ■ Podľa teploty skontrolujte potraviny, či nie sú čiastočne alebo úplne rozmrazené. Ak je tomu tak, potraviny pred opätovným zmrazením spracujte (varením alebo pečením).

Problém	Príčina a odstránenie
Na displeji svieti  , prípadne sa zobrazí chybový kód F s číslicami. Dodatočne zaznie výstražný tón.	Vyskytla sa porucha. ■ Vypnite výstražný tón dotykcom na OK. ■ Zavolajte servisnú službu. Pre nahlásenie poruchy potrebujete k zobrazenému kódu chyby aj označenie modelu a číslo výrobku Vášho prístroja. Tieto informácie  si môžete dať priamo zobrazíť: ■ Stlačte OK. Na displeji sa zobrazia potrebné údaje prístroja. ■ Stlačte OK. ■ Pre vypnutie prístroja senzorovým tlačidlom < alebo > nalistujte symbol . ■ Na opustenie zobrazených informácií nalistujte senzorovým tlačidlom < alebo > symbol . ■ Stlačte OK. Zobrazuje sa chyba prístroja: Tento ukazovateľ má vždy prednosť a preruší ihneď každé nastavenie, ktoré chcete práve navoliť. Chyba prístroja sa zobrazí uprednostnene pred jestvujúcim alarmom dvierok a/alebo teplotou.

Vnútorne osvetlenie

Problém	Príčina a odstránenie
 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri odkrytých kábloch. Zložením krytu osvetlenia môžete dôjsť do kontaktu s časťami pod napätím. Neodstraňujte kryt osvetlenia. LED osvetlenie smie vymieňať a opravovať výlučne servisná služba.	
 Nebezpečenstvo úrazu LED osvetlením. Osvetlenie zodpovedá rizikovej skupine RG 2. Keď je kryt pokazený, môže dôjsť k zraneniu očí. Pri pokazenom kryte lampy sa nepozerajte optickými nástrojmi (lupou alebo podobnými) z bezprostrednej blízkosti do osvetlenia.	

Odstrániť problémy

Problém	Príčina a odstránenie
Nefunguje vnútorné osvetlenie.	Prístroj nie je zapnutý. ■ Zapnite prístroj.
	Režim sabat  je zapnutý: Displej je čierny a prístroj chladí. ■ Stlačte OK. Na displeji sa zobrazí  . ■ Stlačte OK.
	Pri zapnutej funkcii režimu sabat  sa zobrazuje bodka v hornom rohu displeja •. ■ Stlačte OK.
	Pri vypnutej funkcii režimu sabat  zhasne bodka v hornom rohu displeja. Vnútorné osvetlenie sa asi po 15 minútach pri otvorených dverkách z dôvodu prehriatia automaticky vypne. Ak toto nie je príčinou, vyskytuje sa porucha. ■ Zavolajte servisnú službu.

Príčiny zvukov

Prístroj vydáva počas prevádzky rôzne zvuky.
Pri nižšom chladiacom výkone pracuje prístroj šetriac energiu, ale dlhšie. Hlasitosť je menšia.
Pri vyššom chladiacom výkone sa potraviny rýchlejšie schladia.
Hlasitosť je vyššia.

Odstrániť problémy

Normálne zvuky	Čím vznikajú?
Prskanie, syčanie	Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.
Bublanie, žblnkanie, špliechanie	Chladivo prúdi potrubím.
Hučanie	Prístroj chladí.
Klikanie	Termostat zapína alebo vypína kompresor.
Bzučanie, šumenie	Ventilátor je spustený. Automatický otvárač dvierok otvára alebo zatvára dvierka spotrebiča.
Pukanie	V chladničke dochádza k expanzii materiálu.
Rachotanie	Ventily alebo klapky sú aktívne.
Bzučanie (chladničky so zásobníkom na vodu)	Voda sa čerpá zo zásobníka.
Šumenie (chladiace prístroje s tlmičom zatvárania dvierok)	Dvierka prístroja s tlmičom zatvárania sa otvoria alebo zatvoria.
Uvedomte si, že zvukom prichádzajúcim z kompresora a prúdenia v chladiacom okruhu nemožno zabrániť.	

Pod www.miele.com/service získate informácie ako môžete sami odstrániť poruchy a o Miele náhradných dieloch.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho Miele odborného predajcu alebo Miele servisnú službu.

Miele zákaznícku službu môžete objednať online pod www.miele.com/service.

Kontaktné údaje Miele zákazníckej služby nájdete na konci tohto dokumentu.

Zákaznícka služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 bude možné nájsť informácie k označovaniu spotreby energie a požiadavkách na ekologický dizajn v európskej databáze produktov (EPREL). Cez nasledovný link <https://eprel.ec.europa.eu/> sa dostanete do databázy produktov. Tu budete vyzvaný zadať označenie modelu.

Označenie modelu nájdete na typovom štítku vo vnútri chladničky alebo v závislosti od modelu v nastavovacom režime pod informáciami **i**.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERATURSCHWANK-UNTERSCHNITT MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERBAY/DOOR-TOPTOP FRIGORIFERO A MISCE EN TEMP. DES VIN(S) M.C.D. ENCASTRABLE SOUS PLIN FRIGORIFERO A CONDIZIONAMENTO VINO(S) M.C.D. ENCASTRABO SOTTO PLIN ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Typ/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Ges. Tot / K / R / G / F / WEIN / CHILL / F / C / F / C	R600a: XXg	

Záruka

Záručná doba predstavuje 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Prehlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že táto kombinácia chladničky s mrazničkou zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

frekvenčné pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	-------------------------

maximálny vysielač výkon	< 100 mW
--------------------------	----------

Autorské práva a licencie

Pre obsluhu a riadenie komunikačného modulu využíva Miele vlastné alebo iné softwarové aplikácie, na ktoré sa nevzťahujú licenčné podmienky platné pre tzv. otvorený software. Tieto aplikácie alebo softwarové komponenty sú chránené autorským právom. Je nutné rešpektovať právomoci spoločnosti Miele a tretích strán, vyplývajúce z autorského práva.

Súčasťou komunikačného modulu integrovaného v prístroji sú tiež softwarové komponenty, ktoré sú v rámci licenčných podmienok upravujúcich otvorený software predávané ďalej. Príslušné komponenty s otvoreným zdrojovým kódom spolu s príslušnými údajmi o autorských právach, kópiami aktuálne platných licenčných podmienok a prípadne ďalšie informácie sú dostupné lokálne prostredníctvom IP adresy a internetového prehliadača (<https://<IP adresa>/Licenses>). Úpravy popredajných záruk licenčných podmienok pre komponenty s otvoreným zdrojovým kódom vymedzené na tomto mieste platia len vo vzťahu k príslušným držiteľom práv.

Miele s.r.o.
Twin City C
Mlynské nivy 16
821 09 Bratislava

Tel.: +421 905 446 819
+421 918 455 881

E-mail: info@miele.sk

Internet: www.miele.sk

Servisná služba Miele
príjem servisných zákaziek

0800 MIELE1
(0800 643 531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

KF 7731 ...

sk-SK

M.-Nr. 12 585 200 / 01 / 002